

Cocraft®

SLIDING MITRE SAW 1500 W

HM 210

KAP- OCH GERINGSSÅG KAPP- OG GJÆRESAG
KATKAISU- JA JIIRISAHA



Important:

Read the entire instruction manual carefully and make sure that you fully understand it before you use the equipment. Keep the manual for future reference.

Viktig information:

Läs hela bruksanvisningen noggrant och försäkra dig om att du har förstått den innan du använder utrustningen. Spara bruksanvisningen för framtida bruk.

Viktig informasjon:

Les hele bruksanvisningen nøye og forsikre deg om at du forstår den, før du tar produktet i bruk. Ta vare på anvisningene for fremtidig bruk.

Tärkeää tietoa:

Lue nämä ohjeet huolellisesti ja varmista että olet ymmärtänyt ne, ennen kuin alat käyttää laitetta. Säilytä ohjeet myöhempää tarvetta varten.

Ver. 20231103

Original instructions
Bruksanvisning i original
Originalbruksanvisning
Alkuperäinen käyttöohje

Art.no
41-2637

Model
J1G-ZP12-K210A-2

ENGLISH

SVENSKA

NORSK

SUOMI

Sliding mitre saw

Art. no. 41-2637

Model J1G-ZP12-K210A-2

Please read the entire instruction manual before using the product and then keep it for future reference. We accept no liability for any errors in the text or images and we reserve the right to make any necessary changes to technical data. If you have technical problems or other queries, please contact our customer service team (see the address details on the back).

Safety

Warning!

When you use this tool, you must take all the basic safety precautions to prevent the risk of fire, electric shocks and injury. Read these instructions carefully before using the product and keep them for future reference.

1) Work area safety

- a) **Keep work area clean and well lit.** Cluttered or dark areas invite accidents.
- b) **Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- c) **Keep children and bystanders away while operating a power tool.** Distractions can cause you to lose control.

2) Electrical safety

- a) **Power tool plugs must match the outlet.** Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools. Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock
- b) **Avoid body contact with grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- c) **Do not expose power tools to rain or wet conditions.** Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- d) **Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.** Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- e) **When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- f) **If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply.** Use of an RCD reduces the risk of electric shock.

3) Personal safety

- a) **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
- b) **Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** Protective equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
- c) **Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool.** Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.
- d) **Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
- e) **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** This enables better control of the power tool in unexpected situations.
- f) **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair and clothing away from moving parts.** Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.
- g) **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** Use of dust collection can reduce dust-related hazards.
- h) **Do not let familiarity gained from frequent use of tools allow you to become complacent and ignore tool safety principles.** A careless action can cause severe injury within a fraction of a second.

4) Power tool use and care

- a) **Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.** The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
- b) **Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.** Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
- c) **Disconnect the plug from the power source and/or remove the battery pack, if detachable, from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.** Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
- d) **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.** Power tools are dangerous in the hands of untrained users.

- e) **Maintain power tools and accessories. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation.** If damaged, have the power tool repaired before use. Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
- f) **Keep cutting tools sharp and clean.** Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
- g) **Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.** Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.
- h) **Keep handles and grasping surfaces dry, clean and free from oil and grease.** Slippery handles and grasping surfaces do not allow for safe handling and control of the tool in unexpected situations.

5) Service

- a) **Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** This will ensure that the safety of the power tool is maintained.

Additional safety regulations for compound mitre saws

- a) **Mitre saws are intended to cut wood or wood-like products, they cannot be used with abrasive cut-off wheels for cutting ferrous material such as bars, rods, studs, etc.** Abrasive dust causes moving parts such as the lower guard to jam. Sparks from abrasive cutting will burn the lower guard, the kerf insert and other plastic parts.
- b) **Use clamps to support the workpiece whenever possible. If supporting the workpiece by hand, you must always keep your hand at least 100 mm from either side of the saw blade. Do not use this saw to cut pieces that are too small to be securely clamped or held by hand.** If your hand is placed too close to the saw blade, there is an increased risk of injury from blade contact.
- c) **The workpiece must be stationary and clamped or held against both the fence and the table. Do not feed the workpiece into the blade or cut "freehand" in any way.** Unrestrained or moving workpieces could be thrown at high speeds, causing injury.
- d) **Push the saw through the workpiece. Do not pull the saw through the workpiece. To make a cut, raise the saw head and pull it out over the workpiece without cutting, start the motor, press the saw head down and push the saw through the workpiece.** Cutting on the pull stroke is likely to cause the saw blade to climb on top of the workpiece and violently throw the blade assembly towards the operator.

- e) **Never cross your hand over the intended line of cutting either in front or behind the saw blade.** Supporting the workpiece “cross handed” i.e. holding the workpiece to the right of the saw blade with your left hand or vice versa is very dangerous.
- f) **Do not reach behind the fence with either hand closer than 100 mm from either side of the saw blade, to remove wood scraps, or for any other reason while the blade is spinning.** The proximity of the spinning saw blade to your hand may not be obvious and you may be seriously injured.
- g) **Inspect your workpiece before cutting. If the workpiece is bowed or warped, clamp it with the outside bowed face toward the fence. Always make certain that there is no gap between the workpiece, fence and table along the line of the cut.** Bent or warped workpieces can twist or shift and may cause binding on the spinning saw blade while cutting. There should be no nails or foreign objects in the workpiece.
- h) **Do not use the saw until the table is clear of all tools, wood scraps, etc., except for the workpiece.** Small debris or loose pieces of wood or other objects that contact the revolving blade can be thrown with high speed.
- i) **Cut only one workpiece at a time.** Stacked multiple workpieces cannot be adequately clamped or braced and may bind on the blade or shift during cutting.
- j) **Ensure the mitre saw is mounted or placed on a level, firm work surface before use.** A level and firm work surface reduces the risk of the mitre saw becoming unstable.
- k) **Plan your work. Every time you change the bevel or mitre angle setting, make sure the adjustable fence is set correctly to support the workpiece and will not interfere with the blade or the guarding system.** Without turning the tool “ON” and with no workpiece on the table, move the saw blade through a complete simulated cut to assure there will be no interference or danger of cutting the fence.
- l) **Provide adequate support such as table extensions, saw horses, etc. for a workpiece that is wider or longer than the table top.** Workpieces longer or wider than the mitre saw table can tip if not securely supported. If the cut-off piece or workpiece tips, it can lift the lower guard or be thrown by the spinning blade.
- m) **Do not use another person as a substitute for a table extension or as additional support.** Unstable support for the workpiece can cause the blade to bind or the workpiece to shift during the cutting operation pulling you and the helper into the spinning blade.
- n) **The cut-off piece must not be jammed or pressed by any means against the spinning saw blade.** If confined, i.e. using length stops, the cut-off piece could get wedged against the blade and thrown violently.
- o) **Always use a clamp or a fixture designed to properly support round material such as rods or tubing.** Rods have a tendency to roll while being cut, causing the blade to “bite” and pull the work with your hand into the blade.
- p) **Let the blade reach full speed before contacting the workpiece.**
This will reduce the risk of the workpiece being thrown.

- q) **If the workpiece or blade becomes jammed, turn the mitre saw off. Wait for all moving parts to stop and disconnect the plug from the power source and/or remove the battery pack. Then work to free the jammed material.**
Continued sawing with a jammed workpiece could cause loss of control or damage to the mitre saw.
- r) **After finishing the cut, release the switch, hold the saw head down and wait for the blade to stop before removing the cut-off piece.** Reaching with your hand near the coasting blade is dangerous.
- s) **Hold the handle firmly when making an incomplete cut or when releasing the switch before the saw head is completely in the down position.**
The braking action of the saw may cause the saw head to be suddenly pulled downward, causing a risk of injury.

Other safety regulations for compound mitre saws

- Never use cracked or damaged saw blades.
- Replace the kerf plate if it is worn.
- Use only saw blades recommended by the manufacturer.
- Never use blades made of high speed steel (HSS).
- Select the correct blade for the material you are cutting.
- Never cut material that the saw blade is not intended for.
- Check that the saw blade has the right speed rating.
- If you need to move the mitre saw, hold it by the handle.
- Only use the saw if the guard is in position and is functioning correctly.
- Keep the surrounding floor area clear of woodchip and offcuts.
- Use only the spacers and blade flanges that are intended for your saw.
- If the saw is fitted with a laser, the laser must not be replaced with a different type.
The laser must be repaired only by the manufacturer or an authorised service centre.

Even if you follow all the safety regulations when using the machine, it is impossible to eliminate all potential risks. The design of the saw can lead to the following risks when it is being used:

- Contact with parts of the saw blade not covered by the guard.
- Contact with the rotating saw blade (cuts).
- The workpiece or parts of it can be ejected back towards the user (kickback).
- A shattered saw blade.
- Flying metal particles if the carbide tips break off.
- Hearing damage if ear defenders are not worn.
- Health hazards caused by inhaling dust in poorly ventilated work areas.

Product safety symbols



- Class 2 laser product (EN 60825-1:2014).
- Never look into the laser beam.
- Never point the laser beam into the eyes of people or animals.

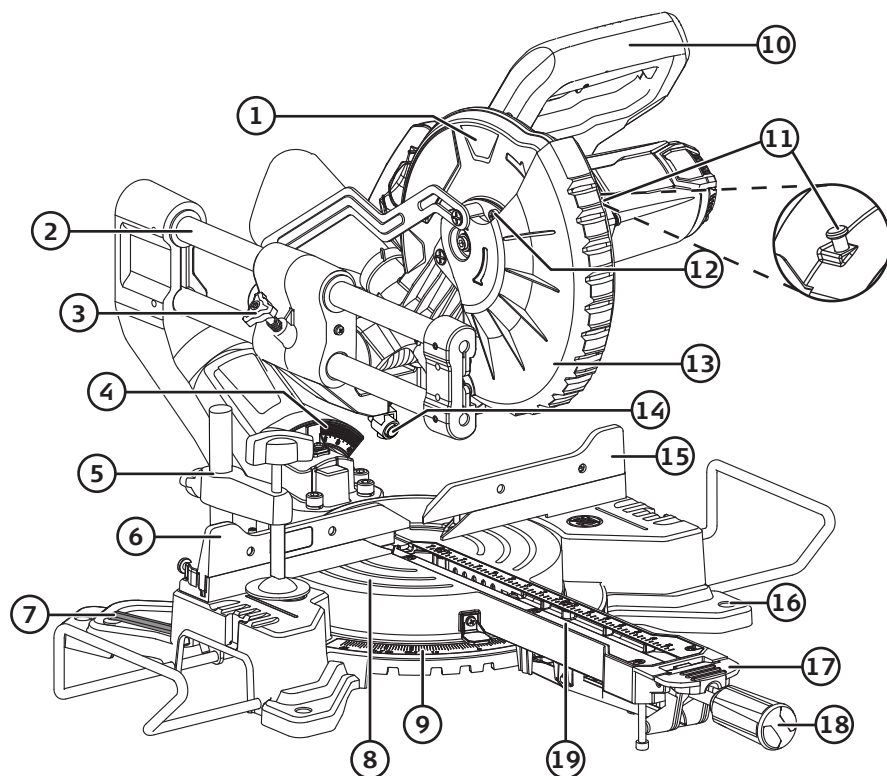


Read the entire instruction manual.

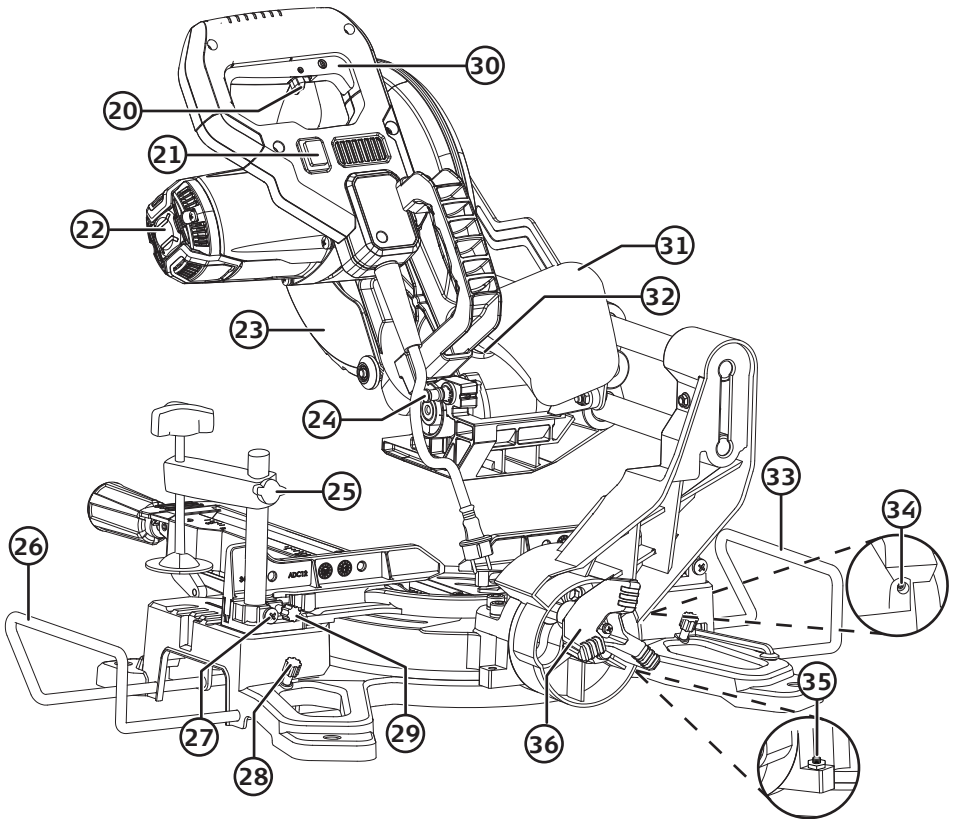


Always wear ear defenders, safety spectacles and respiratory protection.

Product description



- | | |
|------------------------------|--|
| 1. Saw head | 11. Spindle lock |
| 2. Slide rail | 12. Blade guard lock screw |
| 3. Slide rail lock knob | 13. Blade guard |
| 4. Vertical angle scale | 14. Laser |
| 5. Movable workpiece clamp | 15. Right-hand adjustable stop |
| 6. Left-hand adjustable stop | 16. Mounting holes |
| 7. Allen key/PH2 multi-tool | 17. Button for setting the mitre angle |
| 8. Turntable | 18. Mitre angle lock knob |
| 9. Mitre angle scale | 19. Bench insert (slotted plate) |
| 10. Handle | |



- | | |
|---|--|
| 20. Safety lock for saw motor | 29. Lock screws for stops
(one for each stop) |
| 21. [I/O] Laser line on/off switch | 30. Trigger for saw motor |
| 22. Motor | 31. Woodchip bag |
| 23. Saw blade (inside guard) | 32. Connector for woodchip bag/extractor |
| 24. Saw head lock | 33. Left-hand side support |
| 25. Lock knob for raising/lowering
the clamp | 34. Adjustment screw for the 0° end stop |
| 26. Right-hand side support | 35. Adjustment screw for the 45° end stop |
| 27. Lock screw for clamp
(one on each side) | 36. Lock knob for angling the saw |
| 28. Lock screws for side supports
(one for each support) | |

Before operating the machine

- The saw must be securely fastened to a workbench or stand.
- All guards and safety devices must be properly fitted.
- The saw blade must be able to turn freely in all the angle settings.
- Make sure that there are no foreign objects (nails, screws) in the workpiece you are going to saw.
- Make sure that the saw blade is correctly fitted and that all the moving parts are running smoothly.

Fitting the woodchip bag supplied

Squeeze the spring clamp on the bag and slide the bag onto the connector (you can also attach a woodchip extractor to the connector).

Fitting the side supports

Slide the side supports (26, 33) into their holes and lock them in place using the lock screw (28).

Fitting the clamp

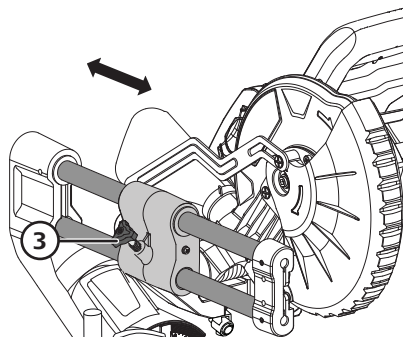
Put the clamps (5) in their holes on either side of the saw. Lock them in place using the lock screw (27). The height of the clamp can be adjusted using the lock knob (25).

Using the saw

Cutting

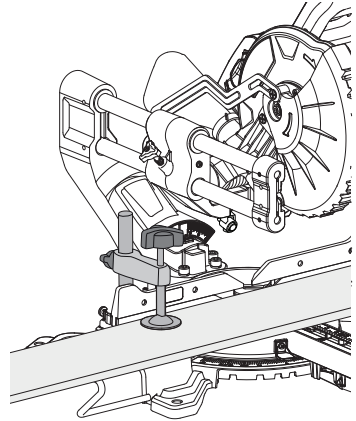
Cutting with the saw head at 0°

When you are cutting narrow workpieces, you do not need the slide function and you can lock the saw head in the rear position by tightening the slide rail lock knob (3). If you are working with wider workpieces, make sure that the slide rail lock knob is released so that the saw head can move before you begin cutting.



1. Raise the saw head (1) to its upper position by first pressing the saw head down and then releasing the saw head lock (24). **Note:** Keep hold of the saw head when releasing the lock, otherwise it will spring up automatically.
2. Move the saw head backwards and fix it in this position with the slide lock if necessary (depending on the width of the workpiece).

- Place the workpiece on the turntable (8) and hold it against the stop (6, 15).
- Secure the workpiece using the clamp (5) to prevent it from moving during the cutting process.
- If necessary, switch the laser line on using the switch (21).
- Hold in the safety lock (24) so that you can press the trigger (28) to start the motor. Lower the saw head slowly and evenly and let the blade cut through the workpiece.
- Release the trigger when you have finished cutting. When the motor has stopped, you can move the saw head back to its upper position.

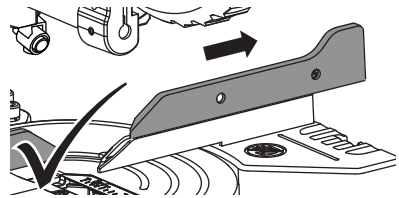
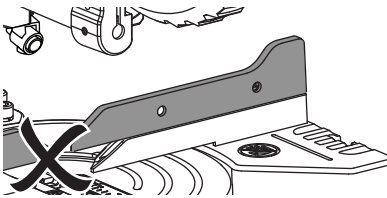


Warning: The return springs in the machine automatically raise the saw head after cutting. Therefore do not simply release the saw head after cutting, but hold onto the handle and let it come up slowly.

Bevel cutting 0–45°

- Undo the lock knob (35) and tilt the blade to the required angle with the help of the bevel angle scale (4).
- Tighten the lock knob to lock the bevel angle. Adjust the stop (see the figure below).
- Cut the workpiece as described above.

△ Important:



When sawing with the blade at an angle, the stop must be moved out of the way to prevent it from obstructing the blade.

Fine adjustment of the 0° and 45° bevel angle stops

Adjust the 0° stop with the adjustment screw (34).

To adjust the 45° end stop, follow these instructions:

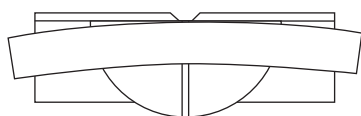
- Undo the lock knob (36) and angle the saw to its end stop at 45°.
- Check the angle between the blade and the turntable using a 45° angle guide.
- If necessary, adjust the end stop using the adjuster screw (35) by slackening the nut and turning the screw. Lock the screw again afterwards by re-tightening the nut.

Mitre cutting $-45^{\circ}/0^{\circ}/+45^{\circ}$

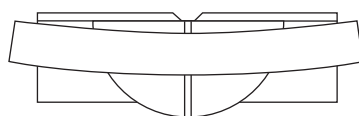
1. Raise the saw head (1) to its upper position by releasing the lock (24).
2. Undo the lock knob (11), press in the button (17) and set the saw to the required mitre angle using the scale (9).
3. Tighten the lock knob and cut the workpiece as described above.

Sawing bowed workpieces

When sawing flat workpieces, you should check if the workpiece is bowed. If it is bowed, turn it as shown in the figure to prevent it from pinching the blade towards the end of the cut.



Correct



Incorrect

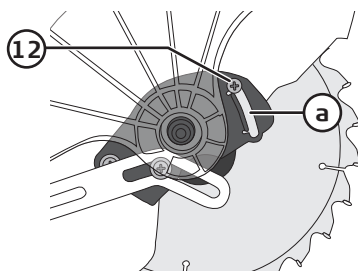
Woodchip bag

Squeeze together the ends of the spring clip, remove the bag and empty it when necessary.

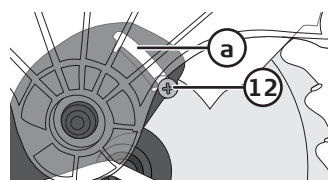
Changing the blade

Note: Wear gloves whenever you handle the blade, it is very sharp.

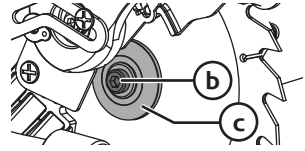
1. Unplug the mains lead from the wall socket.
2. Check that the saw head is in its upper position.
3. Push the blade guard fully upwards/backwards to expose the mounting plate lock screw (12) for the blade guard.



4. Remove the lock screw using the multi-tool provided (7) until the blade guard can be pushed back a little. You must slide the screw in the groove (a) in the mounting plate all the way to the right until it only holds the blade guard.



5. Press and hold in the spindle lock (11). Turn the saw blade until the spindle lock engages.
6. Keep the spindle lock pressed in and undo the blade bolt (b) using the multi-tool provided. **Note:** The blade bolt has a left-hand thread. Turn the bolt clockwise to undo it.



7. Remove the blade bolt and the outer blade flange (c).
8. Remove the blade from the inner blade flange. **Note:** Do not remove the inner blade flange.
9. Fit the new blade. **Note:** Double-check that the blade has the right inner diameter and that the direction of rotation is correct.
10. Clean the blade flange and bolt before replacing them and tighten the bolt by turning it anti-clockwise.
11. Slide the blade guard back into place and check that the screw goes all the way to the left in the groove. Tighten the screw and release the blade guard.
12. Make sure the spindle lock is released.
13. Before using the saw again, make sure that all safety devices are correctly fitted and in good working order.

Warning: Check that the saw blade spins freely in all the angle positions after you have changed it.

Warning: Remove all tools and release the spindle lock before switching the machine on.

Cleaning and care

- Unplug the mains lead from the wall socket before cleaning or maintaining the saw.
- Keep the saw clean and free from woodchip and sawdust. In particular, keep the ventilation openings of the motor free from dust and dirt.
- Use a soft damp cloth to wipe down the saw. Use only mild cleaning agents. Never use solvents or corrosive chemicals.
- If you are not going to use the saw for a long period, you must always unplug it and store it in a dry, dust-free location out of the reach of children.

Responsible disposal

This symbol indicates that the product should not be disposed of with general household waste. This applies throughout the entire EU. In order to prevent any harm to the environment or health hazards caused by incorrect waste disposal, the product must be handed in for recycling so that the material can be disposed of in a responsible manner. To recycle the product, take it to your local recycling facility or contact the retailer. They will ensure that the product is disposed of in a way that does not harm the environment.



Specifications

Rated voltage	220-240 V AC, 50/60 Hz
Rated power	S1 1500W S6 25% 1600W
No-load speed	4800 rpm
Saw blade with carbide teeth	Diameter 210/30 mm
Number of teeth:	24
Saw blade bevel angle	0 – 45° to left
Adjustable mitre angle	-45°/0°/+45°
Max. workpiece size for 0° mitre and 0° bevel	305 × 70 mm
Max. workpiece size for 0° mitre and 45° bevel	305 × 40 mm
Max. workpiece size for 45° mitre and 0° bevel	215 × 70 mm
Max. workpiece size for 45° mitre and 45° bevel	215 × 40 mm
Noise level	LpA = 94 dB(A), K = 3 dB(A) LwA = 107 dB(A), K = 3 dB(A)
Size (l x w x h)	63 x 44 x 49 cm
Weight	12.64 kg

Laser class 2 in accordance with EN 60825-1

$P = < 1 \text{ mW}$, $\lambda = 650 \text{ nm}$

Kap- och geringssåg

Art.nr 41-2637 Modell J1G-ZP12-K210A-2

Läs igenom hela bruksanvisningen före användning och spara den sedan för framtida bruk. Vi reserverar oss för ev. text- och bildfel samt ändringar av tekniska data. Vid tekniska problem eller andra frågor, kontakta vår kundtjänst (se adressuppgifter på baksidan).

Säkerhet

Varning!

När du använder detta verktyg ska grundläggande försiktighetsåtgärder iakttas för att minska risken för brand, elektrisk chock och personskada. Läs alla dessa instruktioner innan du använder produkten och spara dem för framtida bruk.

1) Arbetsutrymmet

- a) **Håll arbetsutrymmet rent och väl upplyst.** Belamrade och mörka utrymmen inbjuder till olyckor.
- b) **Använd inte elektriska handverktyg i explosiva miljöer, som i närheten av lättantändliga vätskor, gaser eller damm.** Elektriska handverktyg genererar gnistor som kan antända damm eller ångor.
- c) **Håll undan barn och åskådare medan du använder det elektriska handverktyget.** Störningsmoment kan göra att du tappar kontrollen.

2) Elektrisk säkerhet

- a) **Det elektriska handverktygets stickpropp måste passa i vägguttaget.** Modifiera aldrig stickproppen på något vis. Använd aldrig adapter tillsammans med jordade elektriska handverktyg. Omodifierade stickproppar och passande vägguttag minskar risken för elektrisk stöt.
- b) **Undvik kroppskontakt med jordade föremål, t.ex. rör, element, köksspis och kylskåp.** Det innebär ökad risk för elektrisk stöt om din kropp är jordad.
- c) **Utsätt inte det elektriska handverktyget för regn eller våta förhållanden.** Om vatten tränger in i ett elektriskt handverktyg ökar det risken för elektrisk stöt.
- d) **Misshandla inte nätsladden. Använd aldrig nätsladden för att bära, dra eller rycka stickproppen ur vägguttaget. Håll nätsladden undan från värme, olja, vassa kanter och rörliga delar.** Skadade eller trasliga nätsladdar ökar risken för elektrisk stöt.
- e) **När du använder ett elektriskt handverktyg utomhus, använd en skarvsladd anpassad för detta ändamål.** Användning av en skarvsladd för utomhusbruk minskar risken för elektrisk stöt.

- f) **Om det inte går att undvika att det elektriska handverktyget används i fuktig miljö, använd ett vägguttag utrustat med jordfelsbrytare.** Användning av jordfelsbrytare minskar risken för elektrisk stöt.

3) Personlig säkerhet

- a) **Var uppmärksam på vad du gör och använd sunt förnuft när du använder ett elektriskt handverktyg. Använd inte ett elektriskt handverktyg om du är trött eller påverkad av droger, alkohol eller medicinering.** Ett ögonblicks uppmärksamhet när du använder ett elektriskt handverktyg kan resultera i allvarlig personskada.
- b) **Använd skyddsutrustning. Bär alltid skyddsglasögon.** Att vid behov använda skyddsutrustning, t.ex. andningskydd, hals säkra skyddsskor, hjälm och hörselskydd minskar risken för personskada.
- c) **Undvik oavsiktlig start. Se till att strömbrytaren är i läge OFF innan du ansluter stickproppen till vägguttaget, ansluter batteriet eller lyfter upp/bär det elektriska handverktyget.** Att bära ett elektriskt handverktyg med ett finger på strömbrytaren/avtryckaren eller att ansluta ett elektriskt handverktyg till elnätet när strömbrytaren är i läge ON inbjuder till olyckor.
- d) **Ta bort alla serviceverktyg/nycklar innan du slår på det elektriska handverktyget.** Ett kvarglömt serviceverktyg på en roterande del av det elektriska handverktyget kan resultera i personskada.
- e) **Sträck dig inte för långt. Se till att du står stadigt med god balans hela tiden.** Detta möjliggör bättre kontroll över det elektriska handverktyget i oväntade situationer.
- f) **Bär lämplig klädsel. Bär inte löst sittande kläder eller smycken. Håll hår, kläder och handskar undan från rörliga delar.** Lösa kläder, smycken och långt hår kan fastna i rörliga delar.
- g) **Om utrustning för utsugning och uppsamling av damm finns tillgänglig, se till att denna är ansluten och används på ett korrekt sätt.** Användning av dessa hjälpmedel kan minska dammrelaterade faror.
- h) **Låt inte upprepad och långvarig användning av elverktyget leda till att du invaggas i falsk trygghet och ignorerar gällande säkerhetsföreskrifter.** Oförsiktighet kan på ett ögonblick orsaka allvarlig personskada.

4) Användning och underhåll av det elektriska handverktyget

- a) **Pressa inte det elektriska handverktyget. Använd ett elektriskt handverktyg som är avsett för det arbetsmoment du utför.** Korrekt elektriskt handverktyg gör jobbet bättre och säkrare med avsedd matningshastighet.
- b) **Använd inte det elektriska handverktyget om strömbrytaren inte slår på och stänger av verktyget.** Alla elektriska handverktyg som inte kan kontrolleras med strömbrytaren är farliga och måste repareras.

- c) **Ta ut stickproppen ur vägguttaget och ta bort ev. avtagbara batterier innan du utför några justeringar, byter tillbehör eller lägger undan det elektriska handverktyget för förvaring.** Dessa förebyggande skyddsåtgärder minskar risken för att starta det elektriska handverktyget oavsiktligt.
- d) **Förvara elektriska handverktyg som inte används utom räckhåll för barn och låt inte personer som inte är förtrogna med det elektriska handverktyget eller dessa instruktioner använda det.** Elektriska handverktyg är farliga om de kommer i händerna på ovana användare.
- e) **Underhåll det elektriska handverktyg och dess tillbehör. Kontrollera om något är felinställt, om rörliga delar kärvar, om delar har gått sönder eller om något annat har inträffat som kan påverka funktionen hos det elektriska handverktyget. Om något är skadat måste det repareras före användning.** Många olyckor beror på dåligt underhållna elektriska handverktyg.
- f) **Håll skärverktyg vassa och rena.** Ordentligt underhållna skärverktyg med vassa eggar är mindre benägna att kärva och lättare att kontrollera.
- g) **Använd det elektriska handverktyget, tillbehör etc. enligt dessa instruktioner, ta hänsyn till arbetsförhållanden och till det arbete som ska utföras.** Användning av det elektriska handverktyget för arbeten andra än vad det är ämnat för kan resultera i en farlig situation.
- h) **Håll handtag och greppytor torra, rena och fria från olja och fett.** Håll handtag och greppytor försvårar säkert handhavande om något oförutsett inträffar.

5) Service

- a) **Låt behörig personal utföra service och reparationer, och endast med originalreservdelar.** Detta garanterar att säkerheten på det elektriska handverktyget behålls.

Särskilda säkerhetsföreskrifter för kap- och geringssågar

- a) **Kap- och geringssågar är avsedda för kapning av trä eller träliknande material, de får inte användas med slipande kapskivor för kapning av järnhaltigt material som stänger, stavar, dubbar, etc.** Slipdamm gör att rörliga delar, t.ex. det nedre skyddet, kan fastna. Gnistor från slipande skärning bränner det nedre skyddet, skärinsatsen och andra plastdelar.
- b) **Använd tving för att säkra arbetsstycket om möjligt. Om arbetsstycket säkras för hand, bör din hand ha ett avstånd på minst 100 mm till sågklingan. Använd inte sågen för att kapa bitar som är för små för att sättas fast eller hållas på ett säkert sätt.** Om din hand kommer för nära sågklingan ökar risken för allvarliga skador.
- c) **Arbetsstycket måste ligga stilla och antingen fästas eller hållas mot både anslag och sågbord. Mata inte in arbetsstycket mot klingan eller frihandssåga på något sätt.** Lösa arbetsstycken kan kastas i höga hastigheter och orsaka skada.

- d) **Tryck klingan genom arbetsstycket, dra den inte. För att kapa, ha såghuvudet uppe och dra ut det helt på sliden, starta motorn, tryck såghuvudet nedåt och tryck klingan genom arbetsstycket.** Att kapa genom att dra klingan kan få den att klättra på arbetsstycket och kasta det mot operatören.
- e) **Korsa aldrig den tänkta såglinjen med din hand, varesig framför eller bakom sågklingan.** Att säkra arbetsstycket "korshänt", d.v.s. hålla arbetsstycket på höger sida med din vänstra hand och vice versa är mycket farligt.
- f) **Stick inte in handen bakom anslaget närmare än 100 mm från vardera sidan av sågklingan, för att ta bort träbitar eller av någon annan anledning när klingan snurrar.** Det kanske inte är uppenbart hur nära sågklingan din hand befinner sig och du kan bli allvarligt skadad.
- g) **Inspektera arbetsstycket före kapning. Om arbetsstycket är böjt eller skevt, spänn fast det med den böjda utsidan mot anslaget. Se alltid till att det inte finns något mellanrum mellan arbetsstycket, anslaget och bordet längs skärlinjen.** Böjda eller skeva arbetsstycken kan vridas eller förskjutas och kan orsaka att klingar nyper under kapning. Det får inte finnas några spikar eller främmande föremål i arbetsstycket
- h) **Använd inte sågen förrän bordet är fritt från alla verktyg, träbitar etc., med undantag för arbetsstycket.** Små skräp eller lösa träbitar eller andra föremål som kommer i kontakt med den roterande klingan kan slungas iväg med hög hastighet.
- i) **Kapa endast ett arbetsstycke åt gången.** Staplade arbetsstycken kan inte spännas fast ordentligt och kan fastna på klingan eller förskjutas under kapningen.
- j) **Se till att geringssågen är monterad eller placerad på en jämn och fast arbetsyta före användning.** En jämn och fast arbetsyta minskar risken för att geringssågen blir instabil.
- k) **Planera ditt arbete. Varje gång du ändrar inställningen för fas- eller geringsvinkeln, kontrollera att det justerbara anhållet är korrekt inställt för att stödja arbetsstycket och inte kommer i konflikt med klingan eller skyddssystemet.** Utan att slå på verktyget och utan arbetsstycke på bordet, för sågklingan genom ett komplett simulerat snitt för att säkerställa att det inte finns någon störning eller risk för att anslaget skärs av.
- l) **Se till att arbetsstycken som är bredare eller längre än bordsskivan har tillräckligt stöd, t.ex. i form av bordsförlängningar, sågbocker etc.** Arbetsstycken som är längre eller bredare än geringssågens bord kan tippa om de inte stöds på ett säkert sätt. Om kap- eller arbetsstycket tippar kan det lyfta det nedre skyddet eller slungas iväg av den snurrande klingan.
- m) **Använd inte en annan person som ersättning för en bordsförlängning eller som extra stöd.** Instabilt stöd för arbetsstycket kan leda till att klingan fastnar eller att arbetsstycket förskjuts under kapningen och drar in dig och medhjälparen i den roterande klingan.
- n) **Kapstycket får inte klämmas eller på något sätt pressas mot den roterande sågklingan.** Om den begränsas, t.ex. med hjälp av längdstopp, kan kapstycket kilas fast mot klingan och kastas iväg med stor kraft.

- o) **Använd alltid en tving eller en fixtur som är utformad för att stödja runda material som stänger eller rör.** Stänger har en tendens att rulla när de skärs, vilket gör att klingan "biter" och drar in arbetet med handen i klingan.
- p) **Låt klingan nå full hastighet innan den kommer i kontakt med arbetsstycket.** Detta minskar risken för att arbetsstycket slungas iväg.
- q) **Stäng av sågen om arbetsstycket eller klingan fastnar. Vänta tills alla rörliga delar har stannat och dra ut kontakten från strömkällan och/eller ta ur batteriet. Frigör sedan det fastklämda materialet.** Om du fortsätter att såga med ett arbetsstycke som fastnat kan du tappa kontrollen eller skada geringssågen.
- r) **Efter avslutat snitt, släpp strömbrytaren, håll såghuvudet nedåt och vänta tills klingan stannar innan du tar bort det avkapade stycket.** Det är farligt att sträcka sig med handen nära klingan.
- s) **Håll i handtaget ordentligt när du gör ett ofullständigt snitt eller när du släpper strömbrytaren innan såghuvudet är helt i nedfällt läge.** Sågens bromsverkan kan leda till att såghuvudet plötsligt dras nedåt, vilket medför risk för personskador.

Övriga säkerhetsföreskrifter för kap- och geringssågar

- Använd aldrig sågklingor som är skadade eller deformerade.
- Byt ut bordsinlägget om det är slitet.
- Använd endast sågklingor som är rekommenderade av tillverkaren.
- Använd aldrig sågklingor som är tillverkade av snabbstål.
- Välj sågklinga som är lämplig för det material du ska såga i.
- Såga aldrig i andra material än de som är angivna för sågklingan.
- Kontrollera att sågklingan har rätt hastighetsklassning.
- Om du behöver förflytta maskinen, ta tag i handtaget.
- Använd endast sågen om skydden sitter på plats och fungerar problemfritt.
- Håll golvytan fri från spån och spillbitar.
- Använd endast distansbrickor och klingflänsar som passar till just din såg.
- Om maskinen är utrustad med laser får lasern inte bytas mot en annan typ. Reparationer får endast utföras av lasertillverkaren eller annat auktoriserat serviceställe.

Även om maskinen används helt enligt beskrivningen är det omöjligt att eliminera alla tänkbara risker. Maskinens konstruktion och användning kan ge upphov till följande riskmoment vid användning:

- Kontakt med sågklingan där skyddet inte täcker.
- Kontakt med roterande sågklinga (skärskada).
- Arbetsstycket eller delar av det kastas bakåt mot användaren (kickback).
- Brott på sågklinga.
- Hårdmetallskär kan lossna och kastas ut.
- Hörselskada kan uppkomma om inte hörselskydd används.
- Skadligt damm kan ge skador vid användning i dåligt ventilerad lokal.

Produktmärkning med säkerhetssymboler



- Laser, klass 2 (EN 60825-1:2014).
- Titta aldrig in i laserstrålen.
- Rikta aldrig laserstrålen mot ögonen på människor eller djur.

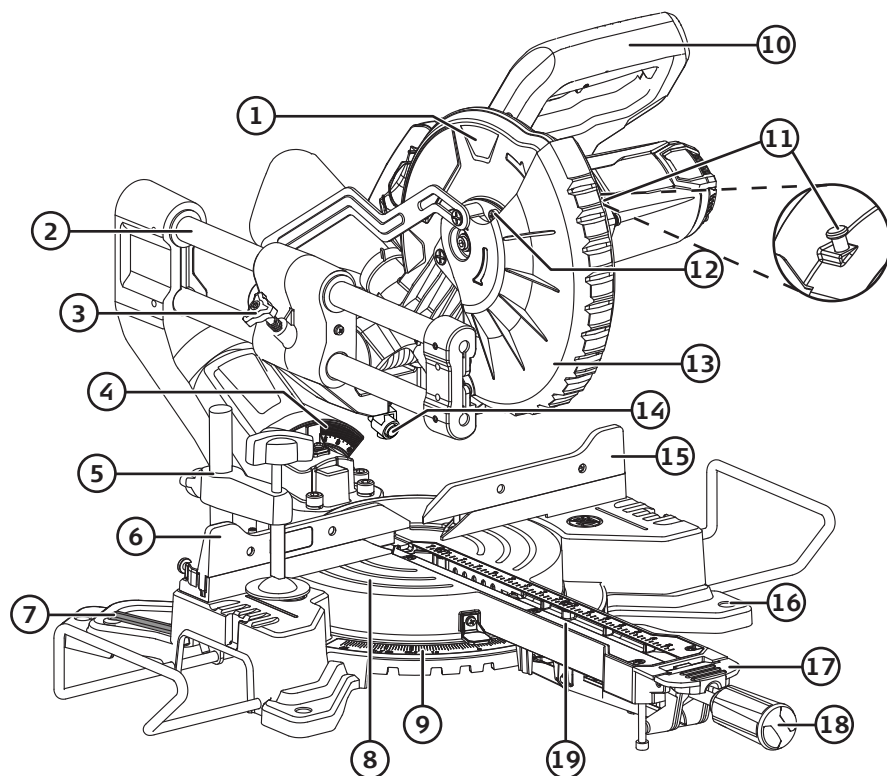


Läs hela bruksanvisningen.

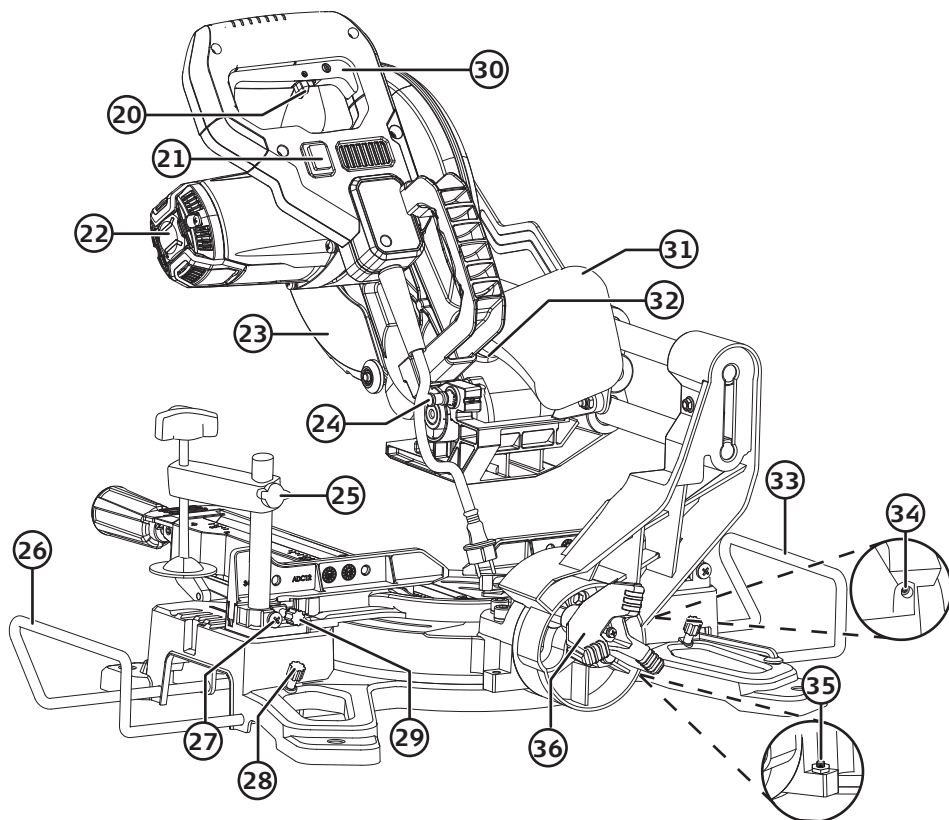


Använd hörselskydd, skyddsglasögon och andningsskydd.

Produktbeskrivning



- | | |
|------------------------------------|--|
| 1. Såghuvud | 11. Spindellås |
| 2. Slid | 12. Låsskruv för klingskydd |
| 3. Låsvred för slid | 13. Klingskydd |
| 4. Vertikal vinkelskala | 14. Laser |
| 5. Flyttbar tving för arbetsstycke | 15. Justerbart anslag höger |
| 6. Justerbart anslag vänster | 16. Fästhål för montering |
| 7. Multiverktyg (Insexnyckel/PH2) | 17. Knapp för inställning av geringsvinkel |
| 8. Geringsbord | 18. Låsvred för geringsvinkel |
| 9. Geringsvinkelskala | 19. Bordsinsats (platta med slits) |
| 10. Handtag | |



- 20. Startspärr för sågmotor
- 21. [I/O] Strömbrytare för laserlinje
- 22. Motor
- 23. Sågklinga (innanför klingskydd)
- 24. Spärr för såghuvud
- 25. Låsvred för att höja/sänka tving
- 26. Sidostöd höger
- 27. Låsskruv för tving (en på varje sida)
- 28. Låsskruv för sidostöd (en för varje sidostöd)

- 29. Låsskruv för anslag (en för varje anslag)
- 30. Startreglage för sågmotor
- 31. Spånpåse
- 32. Anslutning för spånpåse/spånsug
- 33. Sidostöd vänster
- 34. Justerskruv för justering av 0° ändläge
- 35. Justerskruv för justering av 45° ändläge
- 36. Låsvred för att vinkla sågen

Åtgärder innan sågen börjar användas

- Sågen ska vara säkert fixerad på arbetsbänk eller stativ.
- Alla skydd och säkerhetsanordningar ska vara rätt monterade.
- Sågklingan ska kunna löpa fritt i alla inställningslägen.
- Kontrollera att inga främmande föremål (t.ex. spik eller skruv) finns i arbetsstycket om du arbetar med trä som bearbetats tidigare.
- Kontrollera att sågklingan är rätt monterad och att alla rörliga delar löper lätt.

Montering av medföljande spånåse

Tryck ihop påsens fästklämma och skjut på påsen på anslutningen (du kan också ansluta en spånåse till anslutningen).

Montering av sidostöd

Skjut in sidostöden (26, 33) i infästningshålen och lås fast dem med låsskruven (28).

Montering av tving

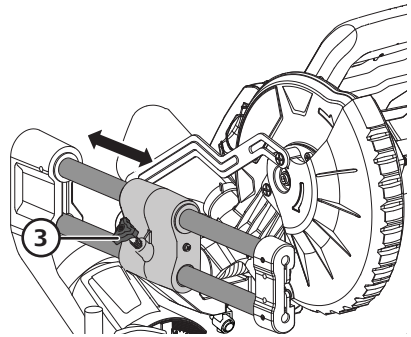
Sätt tvingen (5) i därför avsett håll på endra sidan om sågon. Lås fast den med låsskruven (27). Höjden på tvingen går att justera med låsvredet (25).

Användning

Kapning

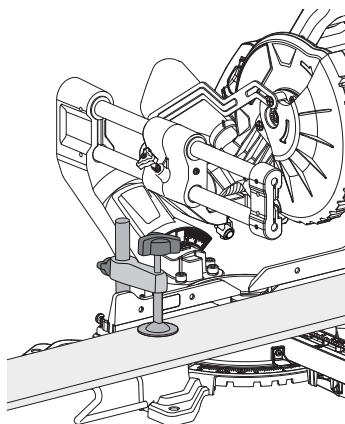
Kapa med klingan vinklad 0°

När du kapar smalare arbetsstycken behöver inte sågens dragfunktion användas och sågen kan vara låst i sitt bakre läge genom att du drar åt låsvredet (3). Om du arbetar med bredare arbetsstycken, kontrollera att låsvredet är lossat så att sågen är rörlig innan du börjar kapa.



1. Släpp upp såghuvudet (1) till sitt övre läge genom att först trycka ner såghuvudet och sedan dra ut spärren (24). **Obs!** Håll emot såghuvudet när du drar ut spärren, det fjädrar annars upp automatiskt.
2. För tillbaka sågen helt och fixera den i denna position med slidspärren om det behövs (beroende på arbetsstyckets bredd).

- Placera arbetsstycket som ska kapas på geringsbordet (8) och för det mot anslaget (6, 15).
- Fäst det med tvingen (5) för att förhindra att arbetsstycket lossnar vid kapning.
- Tänd vid behov laserlinjen med strömbrytaren (21).
- Håll in startspärren (24) för att kunna trycka in startreglaget (28) för att starta motorn och för lugnt och jämnt ner såghuvudet och låt sågklingan kapa arbetsstycket.
- Släpp startreglaget när kapningen är klar. När motorn har stannat kan såghuvudet föras upp till sitt övre läge.

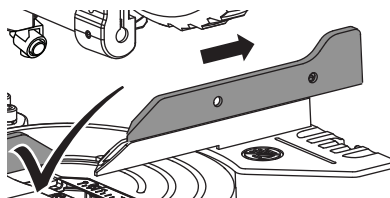
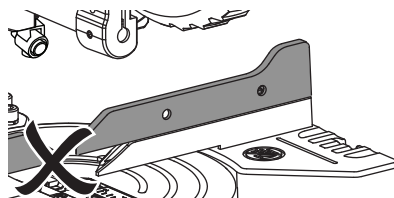


Varning! Maskinens balansfjädrar trycker automatiskt upp såghuvudet efter kapningen. Släpp därför inte såghuvudet när kapningen är klar utan håll emot och bromsa svagt när såghuvudet fjädrar upp.

Kapa med klingan vinklad 0-45°

- Lossa låsvredet (35) varefter klingan kan lutas i önskad vinkel med hjälp av skalan (4).
- Dra åt låsvredet för att låsa. Justera anslaget (se fig. nedan).
- Kapa enligt tidigare beskrivning.

△ Viktigt:



När du kapar med klingan vinklad måste anslaget justeras ut för att inte klingan ska ta i.

Finjustering av 0° och 45° ändläge

Finjustering av 0° görs med justerskruven (34).

För att justera 45° ändläge följ följande steg:

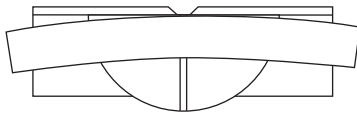
- Lossa låsvredet (36) och vinkla sågen mot ändläge 45°.
- Kontrollera vinkeln mellan klinga och geringsbord med en 45°-mall.
- Justera vid behov ändläget med justerskruven (35) genom att lossa på muttern och justera skruven. Fixera skruven efter inställning genom att dra åt muttern igen.

Geringsågning $-45^{\circ}/0^{\circ}/+45^{\circ}$

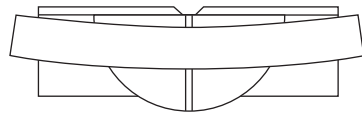
1. Släpp upp såghuvudet (1) till sitt övre läge genom att dra ut spärren (24).
2. Lossa låsvredet (18), tryck in knappen (17) och ställ in önskad geringsvinkel med hjälp av geringsvinkelskalan (9).
3. Dra åt låsvredet och kapa enligt tidigare beskrivning.

Sågning i böjda arbetsstycken

Vid sågning av plana arbetsstycken bör du kontrollera att inte arbetsstycket är böjt. Om det är böjt, vänd det som bilden till vänster visar för att undvika att arbetsstycket nyper fast sågklingan i slutet av kapningen.



Rätt



Fel

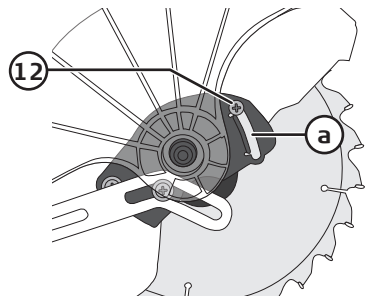
Spånpåse

Tryck ihop påsens fästklämma, ta bort påsen och töm vid behov.

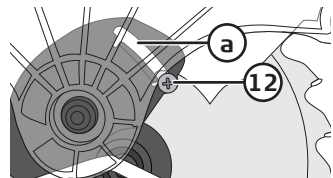
Byte av sågklinga

Obs! Använd skyddshandskar, klingan är vass.

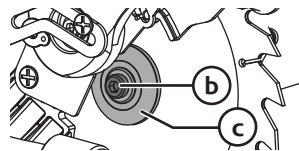
1. Dra ut nätkabelns stickpropp ur vägguttaget.
2. Se till att såghuvudet är i sitt övre läge.
3. Tryck klingskyddet uppåt/bakåt helt för att exponera monteringsplattans låsskruv (12) för klingskyddet.



4. Skruva ut låsskruven med det medföljande multiverktyget (7) tills klingskyddet går att skjuta bakåt lite till. Skruven ska glida i spåret (a) i monteringsplattan tills den kommer helt till höger och då håller kvar klingskyddet.



5. Tryck och håll in spindellåset (11). Vrid klingan tills spindellåset låser den.
6. Håll kvar spindellåset och lossa klingbulten (b) med multiverktyget. **Obs!** Klingbulten är vänstergängad, dra medurs för att lossa.
7. Ta bort klingbulten och den yttre klingflänsen (c).
8. Ta bort sågklingan från den inre klingflänsen. **Obs!** Ta inte bort den inre klingflänsen.
9. Montera den nya sågklingan. **Obs!** Dubbelkolla att klingans innerdiameter passar och att rotationsriktningen är korrekt.
10. Rengör klingflänsen och klingbulten innan de sätts tillbaka och dra åt klingbulten moturs.
11. Skjut tillbaka klingskyddet och se till att skruven kommer helt till vänster i spåret. Skruva in skruven och släpp ner klingskyddet.
12. Kontrollera att spindellåset har släppt.
13. Kontrollera att alla skydd är rätt monterade och i god funktion innan sågen startas.



Varning! Kontrollera att klingan löper lätt i sågens alla inställningslägen när du har bytt sågklinga.

Varning! Ta bort alla verktyg och lossa spindellåset innan maskinen startas.

Skötsel och underhåll

- Dra ut nätkabeln ur vägguttaget före rengöring och service.
- Se till att hålla sågen ren från spån och damm. Kontrollera särskilt att sågmotorns ventilationsöppningar är fria från föroreningar.
- Torka av sågen med en lätt fuktad trasa. Använd ett mildt rengöringsmedel, aldrig lösningsmedel eller frätande kemikalier.
- Dra alltid ut nätkabeln ur vägguttaget och förvara sågen torrt och dammfritt, utom räckhåll för barn om den inte ska användas under en längre period.

Avfallshantering

Denna symbol innebär att produkten inte får kastas tillsammans med annat hushållsavfall. Detta gäller inom hela EU. För att förebygga eventuell skada på miljö och hälsa, orsakad av felaktig avfallshantering, ska produkten lämnas till återvinning så att materialet kan tas omhand på ett ansvarsfullt sätt. När du lämnar produkten till återvinning, använd dig av de returhanteringssystem som finns där du befinner dig eller kontakta inköpsstället. De kan se till att produkten tas om hand på ett för miljö tillfredställande sätt.



Specifikationer

Nätanslutning	220-240 V AC, 50/60 Hz
Märkeffekt	S1 1500W S6 25% 1600W
Varvtal, obelastad	4800 min ⁻¹
Sågklinga m. hårdmetalltänder	Ø 210/30 mm
Antal tänder	24 st.
Inställbar lutning av sågklinga	0–45° åt vänster
Justerbar geringssågning	-45°/0°/+45°
Max virkesdimension vid 0° gering och 0° vinkling	305 × 70 mm
Max virkesdimension vid 0° gering och 45° vinkling	305 × 40 mm
Max virkesdimension vid 45° gering och 0° vinkling	215 × 70 mm
Max virkesdimension vid 45° gering och 45° vinkling	215 × 40 mm
Ljud	LpA = 94 dB(A), K = 3 dB(A) LwA = 107 dB(A), K = 3 dB(A)
Mått (l x b x h)	63 × 44 × 49 cm
Vikt	12,64 kg

Laser klass 2 enligt EN 60825-1

$P = < 1 \text{ mW}$, $\lambda = 650 \text{ nm}$

Kapp- og gjærsag

Art.nr. 41-2637 Modell J1G-ZP12-K210A-2

Les gjennom hele bruksanvisningen før produktet tas i bruk og ta vare på den for fremtidig bruk. Vi tar forbehold om eventuelle feil i tekst og bilder, samt endringer av tekniske data. Ved tekniske problemer eller spørsmål, ta kontakt med vårt kundesenter (se kontaktopplysninger på baksiden).

Sikkerhet

Advarsel!

Når du bruker dette verktøyet skal grunnleggende forsiktighetstiltak benyttes for å redusere risikoen for brann, elektrisk støt og personskade. Les alle instruksjoner før du bruker produktet og ta vare på instruksjonene for fremtidig bruk.

1) Arbeidsplassen

- a) **Hold arbeidsplassen ren, ryddig og godt opplyst.** Rot og dårlig opplyst arbeidsplass kan forårsake ulykker.
- b) **Ikke bruk elektriske håndverktøy i omgivelser med eksplosjonsfare, som for eksempel nær lettantennelige væsker, gasser eller støv.** Elektrisk håndverktøy kan danne gnister, som igjen kan antenne støv eller trespon.
- c) **Hold barn og andre på god avstand når det elektriske håndverktøyet er i bruk.** Forstyrrelser kan føre til at man mister kontrollen.

2) Elektrisk sikkerhet

- a) **Støpselet til det elektriske verktøyet må passe i strømuttaket.** Støpselet må ikke modifiseres på noe vis. Bruk aldri adapter sammen med et elektrisk håndverktøy som krever jording. Risikoen for elektrisk støt reduseres ved bruk av umodifiserte støpsler og passende stikkontakter.
- b) **Unngå kroppskontakt med jordede gjenstander, som rør, ovner, komfyrer, kjøleskap etc.** Om kroppen din er jordet, øker faren for elektrisk støt.
- c) **Elektriske håndverktøy bør ikke utsettes for regn eller fuktige forhold.** Hvis det kommer vann inn i et elektrisk håndverktøy, øker faren for elektrisk støt.
- d) **Påse at ikke strømledningen skades. Bær aldri verktøyet i strømledningen. Trekk heller ikke i strømledningen når støpselet skal tas ut av strømuttaket. Hold ledningen unna varme, olje, skarpe kanter og bevegelige deler.** Skadede eller deformerte ledninger kan øke faren for elektrisk støt.
- e) **Ved bruk av elektrisk håndverktøy utendørs skal en benytte skjøteledning som er beregnet til dette formålet.** Når skjøteledning som er beregnet for utendørs bruk benyttes, reduseres faren for elektrisk støt.
- f) **Hvis håndverktøyet må brukes i fuktige omgivelser, må strømuttaket være utstyrt med jordfeilbryter.** Bruk av jordfeilbryter reduserer faren for elektrisk støt.

3) Personlig sikkerhet

- a) **Vær oppmerksom og bruk sunn fornuft når du bruker et elektrisk verktøy. Ikke bruk elektriske håndverktøy når du er trøtt eller påvirket av rusmidler, alkohol eller sterke medisiner.** Når du bruker elektrisk håndverktøy kan et lite øyeblikks uoppmerksomhet resultere i store personskader.
- b) **Bruk verneutstyr. Benytt alltid vernebriller.** Verneutstyr som støvmaske, sklislire såler på skoene, hjelm og hørselsvern ved behov, reduserer faren for personskade.
- c) **Unngå uønsket oppstart. Pass på at strømbryteren er innstilt på OFF før støpselet kobles til et strømuttak, kobler til batteriet eller løfter/bærer det elektriske håndverktøyet.** Det å bære et elektrisk håndverktøy med en finger på avtrekkeren/strømbryteren, eller å koble til strømmen mens strømbryteren står i posisjon **ON** kan føre til ulykker.
- d) **Fjern alle nøkler/serviceverktøy før du starter det elektriske håndverktøyet.** Et gjenglemt serviceverktøy på en roterende del kan forårsake personskade.
- e) **Strekk deg ikke for langt. Påse at du står stødig og har god balanse i kroppen under hele arbeidsoperasjonen.** Dette gjør at man har bedre kontroll over verktøyet i de fleste situasjoner.
- f) **Bruk fornuftige klær. Ikke bruk løstsittende klær eller smykker. Hold klær, hansker, smykker og annet løstsittende unna bevegelige deler.** Løstsittende klær, smykker eller langt hår, kan feste seg i bevegelige deler.
- g) **Hvis det er mulig å koble til en støvsamler/støvsuger, bør dette gjøres, sørg for at den er koblet på ordentlig og brukes riktig.** Ved bruk av slike hjelpemidler, kan en redusere faren for støvrelaterte skader og ulykker.
- h) **Ikke la gjentatt og langvarig bruk av elektroverktøyet lure deg inn i en falsk følelse av sikkerhet og ignorering av gjeldende sikkerhetsforskrifter.** Et øyeblikks uoppmerksomhet kan fort resultere i alvorlige personskader.

4) Bruk og vedlikehold av det elektriske håndverktøyet

- a) **Ikke press et elektrisk håndverktøy. Bruk elektriske håndverktøy som er tilpasset det arbeidet du skal utføre.** Riktig hastighet på matingen er viktig for å utføre bedre og sikrere arbeid.
- b) **Ikke bruk det elektriske håndverktøyet dersom ikke strømbryteren virker og verktøyet kan skrues av.** Alle elektriske håndverktøy, som ikke kan kontrolleres med en strømbryter, er farlige og må repareres.
- c) **Trekk støpselet ut av stikkkontakten og fjern eventuelle avtagbare batterier før du utfører justeringer, bytter tilbehør eller legger bort det elektriske håndverktøyet for oppbevaring.** Dette for å unngå at elektrisk håndverktøy får en ukontrollert start.
- d) **Oppbevar elektrisk håndverktøy utilgjengelig for barn. Påse også at elektrisk håndverktøy er utilgjengelig for personer som ikke har fått tilstrekkelig opplæring på eller er fortrolig med verktøyet.** Elektriske håndverktøy kan være farlige dersom de kommer i hendene på ukyndige.

- e) **Vedlikehold det elektriske håndverktøyet og tilbehøret. Kontroller at verktøyet ikke er feilinnstilt, at bevegelige deler ikke beveger seg usymmetrisk, at ingen deler er skadet eller at det elektriske håndverktøyet har andre feil som kan påvirke dets funksjon. Dersom noe er skadet må dette repareres før verktøyet tas i bruk.** Mange ulykker skyldes dårlig eller manglende vedlikehold.
- f) **Hold skjæreverktøy skarpe og rene.** Påse også at det elektriske verktøyet holdes skarpt. Godt vedlikeholdt skjæreverktøy, med skarpe egger, er lettere å kontrollere.
- g) **Bruk det elektriske håndverktøyet, tilbehør etc. som beskrevet i instruksjonene, ta hensyn til arbeidsforholdene og det arbeidet som skal utføres.** Bruk av elektrisk håndverktøy til andre arbeidsoperasjoner enn det som det er beregnet til, kan skape farlige situasjoner.
- h) **Hold håndtak og gripeflater tørre, rene og fri for olje og fett.** Glatte håndtak og gripeflater gjør sikker bruk vanskelig hvis noe uforutsett inntreffer.

5) Service

- a) **La profesjonelle fagfolk utføre service og reparasjoner. Benytt kun originale reservedeler.** Dette for å opprettholde sikkerheten ved bruk av det elektriske håndverktøyet.

Spesielle sikkerhetsforskrifter for kapp- og gjæresager

- a) **Kapp- og gjæresager er beregnet for kapping av tre eller trelignende materialer, de må ikke brukes sammen med slipende kappeskiver for kapping av jernholdige materialer som stenger, stendere, etc.** Slipestøv gjør at bevegelige deler, f.eks. den nedre beskyttelsen kan sette seg fast. Gnister fra slipende skjæring kan brenne den nedre beskyttelsen, skjæreinnstansen og andre plastdeler.
- b) **Bruk tvinge for å sikre arbeidsstykket om mulig. Hvis arbeidsstykket sikres for hånd bør hånden din ha en avstand på minst 100 mm til sagklingen. Bruk ikke sagen for å kappe biter som er for små til å festes eller holdes sikkert.** Hvis hånden din kommer for nær sagklingen øker risikoen for alvorlige skader.
- c) **Arbeidsstykket må ligge stille og enten festes eller holdes mot både stopperen og sagbord. Mat ikke inn arbeidsstykket mot klingen eller frihåndssag på noen måte.** Løse arbeidsstykker kan kastes i høy hastighet og forårsake skade.
- d) **Trykk klingen gjennom arbeidsstykket, dra ikke i det. For å kappe, ha saghodet oppe og dra det helt ut på sliden, start motoren, trykk saghodet ned og trykk klingen gjennom arbeidsstykket .** Ved å kappe gjennom å dra klingen kan få den til å klatre på arbeidsstykket og kaste det mot operatøren.
- e) **Kryss aldri den tiltenkte saglinjen med hånden din, verken foran eller bak sagbladet.** Å sikre arbeidsstykket ved å holde arbeidsstykket på høyre side med din venstre hånd og omvendt er svært farlig.
- f) **Ikke stikk hånden bak stopperen nærmere enn 100 mm fra hver side av sagklingen for å fjerne trebiter eller av andre grunner når klingen snurrer.** Det er kanskje ikke åpenbart hvor nære hånden din er sagklingen og du kan bli alvorlig skadet.

- g) **Inspiser arbeidsstykket før kapping. Hvis arbeidsstykket er bøyd eller skjevt, spenn fast med den bøyde utsiden mot stopperen. Sørg for at det ikke finnes noe mellomrom mellom arbeidsstykket, stopperen og bordet langs skjærelinjen.** Bøyde eller skjeve arbeidsstykker kan vri seg eller forskyve seg og føre til at klingene klemmer seg ved kapping. Påse at det ikke finnes spikre eller andre fremmedelementer i arbeidsstykket
- h) **Bruk ikke sagen før bordet er fritt for verktøy, trebiter etc., med unntak av arbeidsstykket.** Smårusk eller løse trebiter eller andre gjenstander som kommer i kontakt med den roterende klinga kan kastes i høy hastighet.
- i) **Kapp kun ett arbeidsstykke om gangen.** Stablede arbeidsstykker kan ikke spennes ordentlig fast og kan sette seg fast på klinga eller forskyves under kappingen.
- j) **Påse at gjæringssagen er montert eller plassert på en jevn og fast arbeidsoverflate før bruk.** En jevn og fast arbeidsoverflate reduserer risikoen for at gjæringssagen blir ustabil.
- k) **Planlegg arbeidet ditt. Hver gang du endrer instillingen for skrå- eller gjæringvinkelen, kontroller at det justerbare anholdet er korrekt innstilt for å støtte arbeidsstykket og ikke kommer i konflikt med klinga eller beskyttelsessystemet.** Uten å slå på verktøyet og uten arbeidsstykket på bordet, kjør sagbladet gjennom et komplett simulert snitt for å sikre at det ikke finnes noe forstyrrelser eller fare for at stopperen kappes av.
- l) **Sørg for at arbeidsstykker som er bredere eller lengre enn bordet har tilstrekkelig støtte i form av f.eks. bordforlengere, sagbukker etc.** Arbeidsstykker som er lengre eller bredere enn gjæringssagens bord kan velte hvis de ikke støttes forsvarlig. Hvis kapp- eller arbeidsstykket velter kan det løfte den nedre beskyttelsen eller bli kastet bort av den roterende klinga.
- m) **Bruk ikke en person som erstatning for bordforlengelse eller som ekstra støtte.** Ustabil støtte av arbeidsstykket kan føre til at klinga setter seg fast eller at arbeidsstykket forskyves under kappingen og trekker inn deg og medhjelperen i den roterende klinga.
- n) **Kappstykket får ikke klemmes eller på noen måte presses mot den roterende sagklinga.** Hvis den begrenses, f.eks. ved hjelp av en lengdestopper, kan skjærestykket kiles fast mot bladet og kastes bort med stor kraft.
- o) **Bruk alltid en tvinge eller fixtur som er designet for å støtte runde materialer som stenger eller rør.** Stenger har en tendens til å rulle når de kappes, noe som gjør at bladet "biter" og drar inn arbeidet med hånda i klinga.
- p) **La klinga nå full hastighet før den kommer i kontakt med arbeidsstykket.** Dette reduserer faren for at arbeidsstykket skal bli kastet bort.
- q) **Slå av sagen hvis arbeidsstykket eller klinga setter seg fast. Vent til alle bevegelige deler har stanset og dra ut kontakten fra strømkilden og/eller ta ut batteriet. Frigjør deretter det fastklemt materialet.** Hvis du fortsetter å sage med et arbeidsstykke som sitter fast kan du miste kontrollen eller skade gjæringssagen.

- r) **Etter avsluttet kapping, slipp strømbryteren, hold saghodet nede og vent til klingene stopper innen du fjerner det avkappede stykket.** Det er farlig å strekke seg med hånden nær klingene.
- s) **Hold i håndtaket ordentlig når du gjør et ufullstendig kutt eller når du slipper strømbryteren før saghodet er helt i nedfelt posisjon.** Sagens bremsvirkning kan lede til at saghodet plutselig dras ned, noe som medfører risiko for personskader.

Spesielle sikkerhetsforskrifter for kapp- og gjærsager

- Bruk aldri sagklinger som er skadet eller deformerte.
- Skift ut bordinnsatsen hvis den er skadet eller slitt.
- Bruk kun reservedeler som er anbefalt av leverandør/produsent.
- Bruk aldri sagklinger som er laget av hurtigstål.
- Velg sagklinge som er beregnet for det materialet du skal sage i.
- Bruk ikke klingene til andre materialer enn det den er beregnet til.
- Kontroller at sagklingen har riktig hastighetsklassifisering.
- Hvis maskinen skal flyttes på, ta tak i håndtaket.
- Sagen må kun benyttes hvis beskyttelsen er montert og fungerer som den skal.
- Hold gulvoverflaten fri for spon og biter.
- Bruk kun avstandsstykker og klingflenser som passer til sagen.
- Hvis maskinen er utstyrt med laser, må ikke denne byttes med en annen type. Reparasjoner skal utføres av laserprodusenten eller på et annet autorisert serviceverksted.

Selv om maskinen brukes helt etter beskrivelsen, er det umulig å eliminere all risiko. Maskinens konstruksjon og bruk kan gi opphav til følgende risikomoment ved bruk av sagen:

- Kontakt med sagklingen der beskyttelsen ikke dekker.
- Kontakt med roterende sagklinge (kuttskade).
- Arbeidsstykket eller deler av det kastes bakover mot brukeren (kickback).
- Brudd på sagklinge.
- Hardmetallskjær kan løsne og kastes ut.
- Hørselsskade kan oppstå hvis ikke hørselsvern brukes.
- Skadelig støv kan gi skader ved bruk i dårlig ventilert lokale.

Produktmerking med sikkerhetssymboler



- Laser, klasse 2 (EN 60825-1:2014).
- Se aldri inn i laserstrålen.
- Laserstrålen må heller ikke rettes mot andre personer eller dyrs øyne.

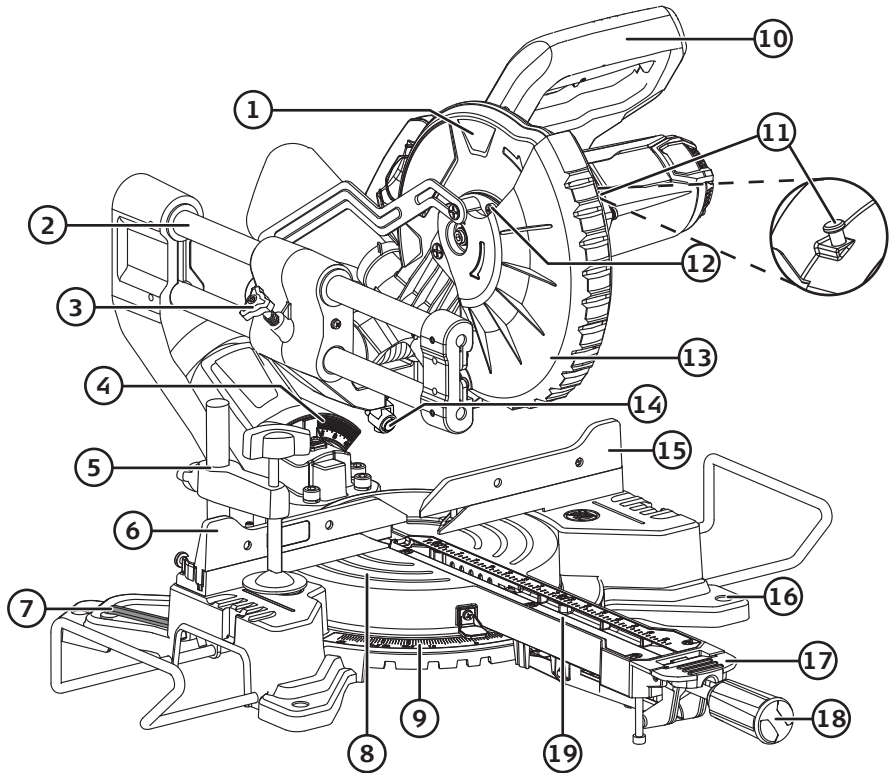


Les hele bruksanvisningen.



Bruk hørselsvern, vernebriller og åndedrettsvern.

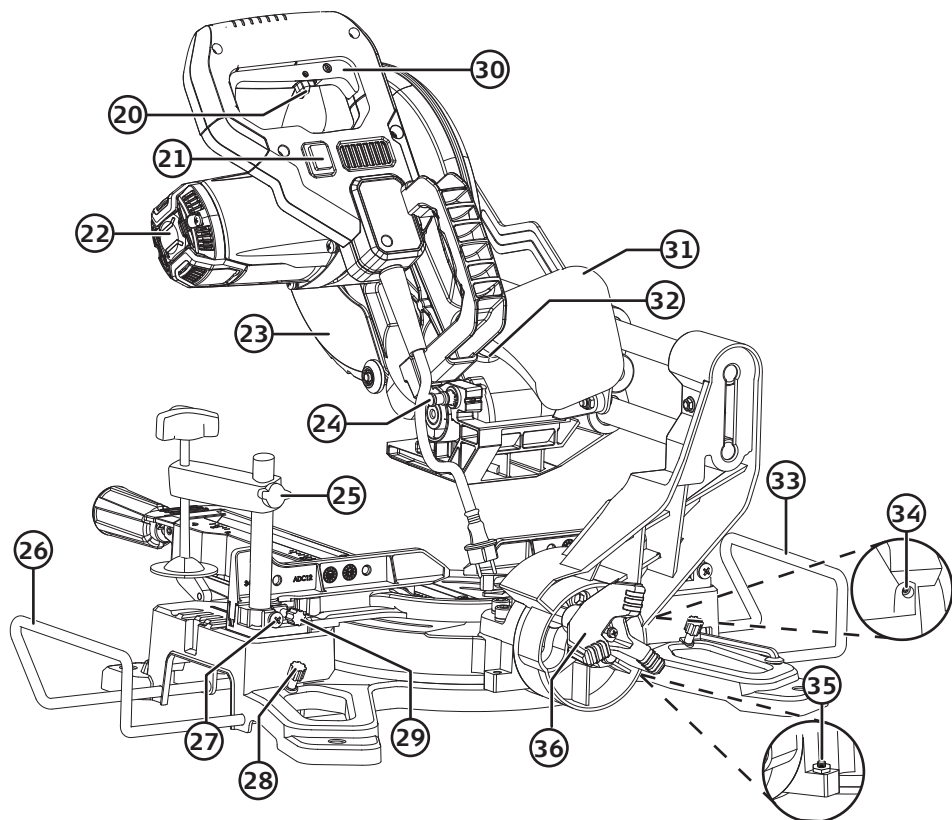
Produktbeskrivelse



NORSK

- 1. Saghode
- 2. Slide
- 3. Låseratt for slide
- 4. Vertikal vinkelskala
- 5. Flyttbar tvinge for arbeidsstykke
- 6. Justerbart anslag venstre
- 7. Multiverktøy (Insexnøkkel/PH2)
- 8. Gjæringsbord
- 9. Gjæringsvinkelskala
- 10. Håndtak

- 11. Spindellås
- 12. Låseskrue for klingebeskyttelse
- 13. Klingebeskyttelse
- 14. Laser
- 15. Justerbart anslag høyre
- 16. Festehull for montering
- 17. Knapp for innstilling av gjæringsvinkel
- 18. Låseratt for gjæringsvinkel
- 19. Bordinnsats (plate med spor)



- | | |
|--|---|
| 20. Startsperre for sagmotor | 30. Startkontroll for sagmotor |
| 21. [I/O] Strømbryter for laserlinje | 31. Sponpose |
| 22. Motor | 32. Tilkobling for sponpose/sponsuger |
| 23. Sagklinge (innenfor klingebeskyttelsen) | 33. Sidestøtte venstre |
| 24. Sperre for saghode | 34. Justeringsskrue for justering
0° endeosisjon |
| 25. Låseratt for heving/senking | 35. Justeringsskrue for justering av
45° endeosisjon |
| 26. Sidestøtte høyre | 36. Låseratt for å vinkle sagen |
| 27. Låseskrue for tvinge (en på hver side) | |
| 28. Låseskrue for sidestøtte
(en for hver sidestøtte) | |
| 29. Låseskrue for anslag
(en for hvert anslag) | |

Tiltak for maskinen tas i bruk

- Sagen må festes sikkert på en arbeidsbenk eller stativ.
- Alle beskyttelsesanordninger skal være hele og riktig montert ved bruk.
- Sagklingen skal kunne løpe fritt i alle innstillingsvarianter.
- Når du arbeider med tre som er bearbeidet fra tidligere, skal du være oppmerksom og se etter gjenstander, som spiker og skruer i arbeidsstykket.
- Før du starter maskinen, skal du kontrollere at sagklingen er riktig montert, og at alle bevegelige deler løper lett.

Montering av medfølgende sponpose

Klem sammen posens festeklemme og skyv posen på tilkoblingen (du kan også koble til en sponsuger til tilkoblingen).

Montering av sidestøtte

Skyv inn sidestøtten (26, 33) i innfestingshullene og lås dem fast med låseskruen (28).

Montering av tvinge

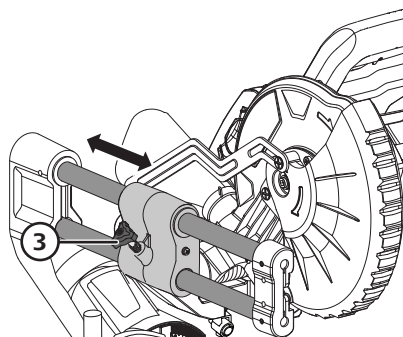
Sett tvingen (5) i hullet beregnet for formålet på hver side av sagen. Lås den fast med låseskruen (27). Høyden på tvingen kan justeres med låserattet (25).

Bruk

Kapping

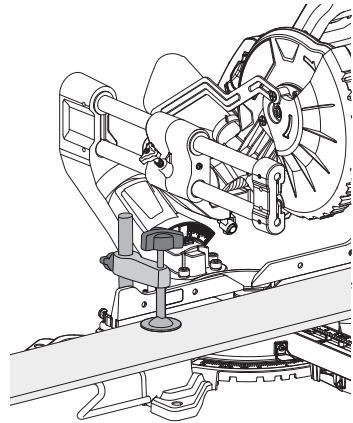
Kapp med klingen vinklet i 0°

Ved kapping av smalere arbeidsstykker trenger ikke sagens trekkfunksjon brukes og sagen kan låses i bakre posisjon ved å stramme låseknappen (3). Hvis du jobber med bredere arbeidsstykker, kontroller at låserattet er løst slik at sagen er bevegelig innen du starter kappingen.



1. Slipp opp saghodet (1) til sin øvre posisjon ved å først trykke ned saghodet og deretter dra ut sperren (24). **Obs!** Hold mot saghodet når du drar ut sperren, ellers spretter den opp automatisk.
2. Før sagen helt tilbake og fest den i denne posisjonen med glidestopperen om det trengs (avhengig av arbeidsstykkets bredde).

3. Plasser arbeidsstykket som skal kappes på gjæringsbordet (8) og før det mot anslaget (6, 15).
4. Fest det med tvingen (5) for å forhindre at arbeidsstykket løsner ved kapping.
5. Slå på laserlinjen ved behov med strømbryteren (21).
6. Hold inne startsperreren (24) for å kunne trykke inn startbryteren (28) for å starte motoren og før rolig og jevnt ned saghodet og la sagklingen kappe arbeidsstykket.
7. Slipp strømbryteren når kappingen er ferdig. Når motoren har stoppet kan saghodet føres opp til sin øverste posisjon.

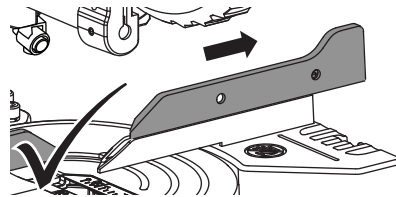
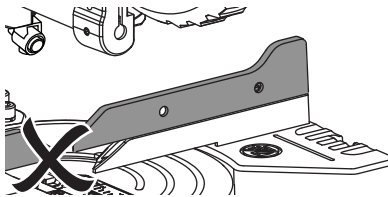


Advarsel! Maskinens balansefjærer skyver saghodet automatisk opp etter kappingen. Slipp derfor ikke håndtaket når kappingen er ferdig. Hold i håndtaket og brems forsiktig når saghodet fjærer opp.

Kapp med klingens vinklet i 0-45°

1. Løsne på låsespaken (35) før klingens kan lutes i ønsket vinkel ved hjelp av skalaen (4).
2. Dra til låseratt for å låse. Juster anslaget (se fig. nedenfor).
3. Kapp som tidligere beskrevet.

△ Viktig:



Når du kapper med klingens vinklet må anslaget justeres for at klingens ikke skal henge.

Finjustering ved 0° og 45° vinkel

Finjustering av 0° gjøres med justeringsskruen (34).

For å justere 45° endeposisjon følg følgende trinn:

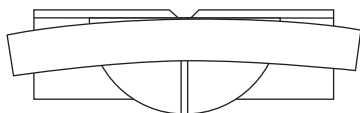
1. Løsne låseratt (36) og vinkle saken mot endeposisjon 45°.
2. Kontroller vinkelen mellom klinge og gjæringsbord med en 45°-mal.
3. Juster endeposisjonen ved behov med justerskruen (35) ved å løsne på mutteren og justere skruen. Fest skruen i ønsket stilling ved å trekke til mutteren igjen.

Gjæringsaging $-45^{\circ}/0^{\circ}/+45^{\circ}$

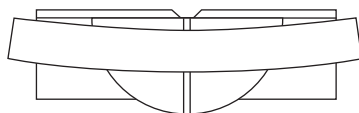
1. Slipp opp saghodet (1) til øvre posisjon ved å dra ut sperren (24).
2. Løsne låserattet (18), trykk inn knappen (17) og still inn ønsket gjæringsvinkel ved hjelp av gjæringsvinkelskalaen (9).
3. Dra til låserattet og kapp etter tidligere beskrivelse.

Saging i bøyde arbeidsstykker

Ved saging av flate emner, bør du kontrollere om emnet er bøyd. Hvis det er bøyd, vend det som er vist på bildet til venstre for å unngå at emnet klemmes fast i sagklingen på slutten av kappingen.



Riktig



Feil

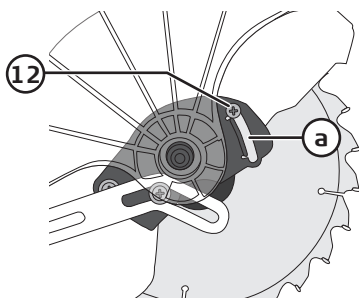
Sponpose

Trykk sammen posens festeklemme, ta bort posen og tøm ved behov.

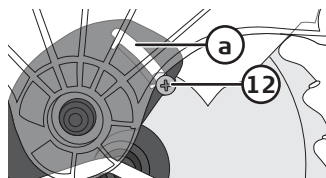
Skifte av sagklinge

Obs! Sagklingen er skarp, bruk arbeidshansker.

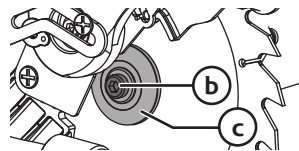
1. Trekk støpselet ut fra strømuttaket.
2. Påse at saghodet er i sin øverste posisjon.
3. Trykk klingebeskyttelsen oppp/bak helt for å eksponere monteringsplatens låseskruer (12) for klingebeskyttelsen.



4. Skru ut låseskruen med det medfølgende multiverktøyet (7) til klingebeskyttelsen kan skyves litt mer tilbake. Skruen skal gli inn i sporet (a) i monteringsplaten til den kommer helt til høyre og holder da på plass klingebeskyttelsen.



5. Trykk og hold inne spindellåsen (11). Vri klingen til spindellåsen låser den.
6. Hold fast spindellåsen og løsne klingeboltene (b) med multiverktøyet. **Obs!** Klingebolten er venstregjengret, dra medurs for å løsne.
7. Fjern klingeboltene og den ytre klingeblenden (c).
8. Fjern sagklingen fra den indre bladflensen. **Obs!** Fjern ikke den indre klingeblenden.
9. Monter den nye sagklingen. **Obs!** Dobbeltsjekk at klingens indre diameter passer og at rotasjonsretningen er korrekt.
10. Rengjør klingeblenden og klingeboltene før du setter de tilbake og dra klingeboltene moturs.
11. Skyv tilbake bladbeskyttelsen og påse at skruen kommer helt til venstre i sporet. Skru inn skruen og slipp ned bladbeskyttelsen.
12. Kontroller at spindellåsen har sluppet.
13. Kontroller at all beskyttelse er riktig montert og i god funksjon før sagen startes.



Advarsel! Kontroller alltid at klingene løper lett i sagens forskjellige innstillingsposisjoner når du har byttet sagklinge!

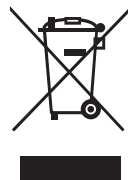
Advarsel! Fjern alt verktøy og løsne spindellåsen før du starter maskinen.

Vedlikehold

- Trekk stikkkontakten ut fra strømuttaket før service og/eller rengjøring.
- Sørg for å holde sagen ren fra spon og støv. Kontroller at ikke motorens ventilasjonsåpninger er dekket med støv.
- Tørk av stolen med en lett fuktet klut. Bruk et mildt rengjøringsmiddel, aldri løsemidler eller etsende kjemikalier.
- Trekk alltid strømledningen ut av stikkkontakten og oppbevar sagen tørt og støvfritt utilgjengelig for barn hvis den ikke skal brukes over en lengre periode.

Avfallshåndtering

Symbolet betyr at produktet ikke skal kastes sammen med øvrig husholdningsavfall. Dette gjelder i hele EØS. For å forebygge eventuelle skader på helse og miljø som følge av feil håndtering av avfall, skal produktet leveres til gjenvinning, slik at materialet blir tatt hånd om på en tilfredsstillende måte. Benytt eksisterende systemer for returhåndtering eller kontakt forhandler når produktet skal kasseres. De vil sørge for at produktet tas hånd om på en miljømessig tilfredsstillende måte.



Spesifikasjoner

Strømtilkobling	220-240 V AC, 50/60 Hz
Merkeeffekt	S1 1500W S6 25% 1600W
Turtall, ubelastet	4800 min ⁻¹
Sagklinge m. hardmetalltenner	Ø 210/30 mm
Antall tenner:	24 stk.
Innstillbar vinkling av sagklinge	0–45° til venstre
Justerbar gjærings sag	-45°/0°/+45°
Maksimum virkedimensjon ved 0° gjæring og 0° vinkling	305 x 70 mm
Maksimum virkedimensjon ved 0° gjæring og 45° vinkling	305 x 40 mm
Maksimum virkedimensjon ved 45° gjæring og 0° vinkling	215 x 70 mm
Maksimum virkedimensjon ved 45° gjæring og 45° vinkling	215 x 40 mm
Lyd	LpA = 94 dB(A), K = 3 dB(A) LwA = 107 dB(A), K = 3 dB(A)
Mål (l x b x h)	63 x 44 x 49 cm
Vekt	12,94 kg

Laser klasse 2 i henhold til EN 60825-1

$P = < 1 \text{ mW}$, $\lambda = 650 \text{ nm}$

Katkaisu- ja jiirisaha

Tuotenro 41-2637

Malli J1G-ZP12-K210A-2

Lue koko käyttöohje ja säästä se tulevaa käyttöä varten. Pidätämme oikeuden teknisten tietojen muutoksiin. Emme vastaa mahdollisista teksti- tai kuvavirheistä. Jos tuotteeseen tulee teknisiä ongelmia, ota yhteys myymälään tai asiakaspalveluun (yhteystiedot käyttöohjeen lopussa).

Turvallisuus

Varoitus!

Noudata turvallisuusohjeita käyttäessäsi tätä laitetta, jotta vähennät tulipalon, sähköiskun tai loukkaantumisen vaaraa. Lue koko käyttöohje ennen laitteen käyttöönottoa, ja säilytä se tulevaa tarvetta varten.

1) Työtilat

- a) **Pidä työtilat puhtaina ja hyvin valaistuina.** Täynnä tavaraa olevat ja pimeät tilat lisäävät onnettomuusrisiä.
- b) **Älä käytä sähkökäyttöistä käsityökalua räjähdysriskissä ympäristössä, kuten helposti syttyvien nesteiden, kaasujen tai pölyn lähellä.** Sähkökäyttöiset käsityökalut muodostavat kipinöitä, jotka saattavat sytyttää pölyn tai höyryt.
- c) **Pidä lapset ja muut ihmiset loitolla, kun käytät sähkökäyttöisiä käsityökaluja.** Tarkkaavaisuuden menettäminen saattaa johtaa onnettomuuteen.

2) Sähköturvallisuus

- a) **Sähkökäyttöisen käsityökalun pistokkeen tulee sopia pistorasiaan.** Älä muuta pistoketta millään tavalla. Älä käytä sovittua maadoitettujen sähkökäyttöisten käsityökalujen kanssa. Muuttamaton pistoke ja sopiva pistorasia vähentävät sähköiskun vaaraa.
- b) **Vältä koskettamasta maadoitettuja esineitä, kuten putkia, lämpöpattereita, liettä tai jääkaappia.** Sähköiskun vaara kasvaa, jos kehosi on maadoitettu.
- c) **Älä altista sähkökäyttöistä käsityökalua sateelle äläkä käytä sitä kosteissa olosuhteissa.** Veden joutuminen sähkökäyttöiseen käsityökaluun lisää sähköiskun vaaraa.
- d) **Käsittele virtajohtoa varoen. Älä kanna laitetta virtajohtosta äläkä irrota pistoketta pistorasiasta johdosta vetämällä. Älä altista virtajohtoa kuumuudelle, öljyille, teräville reunoille tai liikkuville osille.** Sotkeutuneet tai vahingoittuneet virtajohdot lisäävät sähköiskun vaaraa.
- e) **Jos käytät sähkökäyttöistä käsityökalua ulkona, käytä ainoastaan ulkokäyttöön sopivia jatkojohtoja.** Ulkokäyttöön sopivan jatkojohdon käyttäminen vähentää sähköiskun vaaraa.

- f) **Jos sähkökäyttöistä käsityökalua on pakko käyttää kosteassa ympäristössä, liitä laite pistorasiaan vikavirtasuojakytkimen kautta.** Vikavirtasuojakytkimen käyttö vähentää sähköiskun vaaraa.

3) Oma turvallisuutesi

- a) **Ole huolellinen ja käytä tervettä järkeä, kun käytät sähkökäyttöistä käsityökalua. Älä käytä sähkökäyttöistä käsityökalua, jos olet väsynyt tai päihteiden, lääkkeiden tai alkoholin vaikutuksen alainen.** Lyhyenkin hetken kestävä tarkkaavaisuuden herpaantuminen saattaa johtaa vakavaan loukkaantumiseen.
- b) **Käytä suojavarusteita. Käytä aina suojalaseja.** Suojavarusteiden, kuten hengityssuojaimen, liiкуestekenkien, kypärän ja kuulosuojaimen, käyttäminen vähentää loukkaantumisvaaraa.
- c) **Vältä laitteen tahatonta käynnistämistä. Varmista, että virtakytkin on asennossa OFF, ennen kuin liität pistokkeen pistorasiaan, liität akun tai nostat/kannat sähkökäyttöistä käsityökalua.** On erittäin vaarallista kantaa sähkökäyttöistä käsityökalua sormi virtakytkimellä tai liittää sähkökäyttöinen käsityökalu pistorasiaan virtakytkimen ollessa **ON**-asennossa.
- d) **Poista kaikki huoltotyökalut/avaimet, ennen kuin käynnistät sähkökäyttöisen käsityökalun.** Sähkökäyttöisen työkalun liikkuvan osan päälle onohdettu työkalu saattaa johtaa onnettomuuteen.
- e) **Älä kurota liian kauas. Varmista, että seisot tasapainoisesti työn jokaisessa vaiheessa.** Näin hallitset sähkökäyttöisen käsityökalun paremmin ylläpitävissä tilanteissa.
- f) **Käytä tarkoituksenmukaisia vaatteita. Älä käytä löysiä vaatteita tai koruja. Pidä hiukset, vaatteet ja käsineet loitolla koneen liikkuvista osista.** Löysät vaatteet, korut tai pitkät hiukset saattavat takertua liikkuviin osiin.
- g) **Jos käytössäsi on pölynpoistojärjestelmä, käytä sitä.** Sen käyttö vähentää pölyyn liittyviä vaaroja.
- h) **Älä anna sähkötyökalun toistuvan ja pitkäkestoisen käytön tuudittaa sinua valheelliseen turvallisuuden tunteeseen, jolloin onohdat huolehtia voimassa olevista turvallisuusohjeista.** Lyhyenkin hetken kestävä huolimattomuus voi johtaa vakavaan loukkaantumiseen.

4) Sähkökäyttöisten käsityökalujen käyttäminen ja huoltaminen

- a) **Älä pakota sähkökäyttöistä käsityökalua. Käytä vain sellaista sähkökäyttöistä käsityökalua, joka soveltuu suunnittelemaasi työtehtävään.** Oikean työkalun käyttö on tehokkaampaa ja turvallisempaa sille tarkoitettulla syöttönopeudella.
- b) **Älä käytä sähkökäyttöistä käsityökalua, jos virtakytkin ei käynnistä ja sammuta laitetta.** Kaikki sähkökäyttöiset käsityökalut, joita ei voi hallita virtakytkimellä, ovat vaarallisia ja ne tulee korjata.

- c) **Irrota pistoke pistorasiasta tai poista mahd. irrotettava akku laitteesta ennen sähkökäyttöisen käsityökalun säätämistä tai varusteiden vaihtamista ja ennen työkalun laittamista säilytykseen.** Nämä ennaltaehkäisevät toimenpiteet vähentävät sähkökäyttöisen käsityökalun tahattoman käynnistymisen vaaraa.
- d) **Säilytä sähkökäyttöisiä käsityökaluja lasten ulottumattomissa. Älä luovuta sähkökäyttöistä käsityökalua henkilöille, jotka eivät tunne sitä tai sen käyttöohjetta.** Sähkökäyttöiset käsityökalut ovat vaarallisia tottumattomien käyttäjien käsissä.
- e) **Huolla sähkökäyttöisiä käsityökaluja ja niiden tarvikkeita. Varmista, että kaikki asetukset on tehty oikein, kaikki liikkuvat osat liikkuvat esteettä ja että mikään muu seikka ei häiritse sähkökäyttöisen käsityökalun toimintaa. Jos jokin osa on vahingoittunut, se tulee korjata ennen käyttöä.** Monet onnettomuudet johtuvat huonosti huolletuista sähkökäyttöisistä käsityökaluista.
- f) **Pidä leikkaavat osat terävinä ja puhtaina.** Kunnolla huolletut terävät terätyökalut vähentävät juuttumisen vaaraa, ja niitä on helpompi hallita.
- g) **Käytä sähkökäyttöistä käsityökalua ja sen varusteita näiden ohjeiden mukaisesti. Ota myös huomioon työskentelyolosuhteet ja suoritettava työ.** Sähkökäyttöisen käsityökalun käyttäminen muihin kuin sille tarkoitettuihin työtehtäviin saattaa johtaa vaaratilanteeseen.
- h) **Pidä kahvat ja otepinnat puhtaina ja kuivina. Varmista, että niissä ei ole öljyä tai rasvaa.** Liukas kahva tai otepinta hankaloittaa turvallista käsittelyä, jos jotain odottamatonta tapahtuu.

5) Huolto

- a) **Laitteen saa huoltaa ja korjata ainoastaan ammattihenkilö, ja huollossa tulee käyttää ainoastaan alkuperäisosa.** Näin taataan sähkökäyttöisen käsityökalun turvallisuus.

Katkaisu- ja jiirisahoja koskevat turvallisuusohjeet

- a) **Katkaisu- ja jiirisaha on tarkoitettu puun tai puunkaltaisen materiaalin sahaamiseen, eikä sitä voi käyttää hiovan katkaisulaikan kanssa rautaa sisältäviin materiaalien, kuten tankojen, sauvojen, nastojen ym., sahaamiseen.** Hiomapöly aiheuttaa sen, että liikkuvat osat, kuten alempi suoja, voivat juuttua kiinni. Hioivasta sahauksesta lentävät kipinät polttavat alemmaa suojaa, leikkausosaa ja muita muoviosia.
- b) **Työkappaleen varmistamisessa kannattaa käyttää puristinta. Jos varmistat työkappaleen käsin, tulee käden olla vähintään 100 mm:n päässä sahanterästä. Älä sahaa kappaleita, jotka ovat liian pieniä kiinnitettäväksi tai pidettäväksi kiinni turvallisesti.** Vakavien vahinkojen riski kasvaa, jos kätesi joutuu liian lähelle sahanterää.

- c) **Työkappaleen on oltava paikallaan, ja sen on oltava joko kiinnitetty tai sitä on pidettävä sekä vastetta että sahauspöytää vasten. Älä syötä työkappaletta terää kohti tai sahaa sitä vapaasti.** Työkappaleesta voi lentää suurella nopeudella osia, jotka voivat aiheuttaa vammoja.
- d) **Paina sahanterä kappaleen läpi, älä vedä. Kun aloitat sahauskeskustän puun läpi.** Puukappaleen sahaaminen terää vetämällä voi aiheuttaa sen, että terä nousee kappaletta pitkin ja sinkoaa sen koneen käyttäjän päälle.
- e) **Älä laita kättäsi sahauslinjalle, sahanterän taakse tai eteen.** On erittäin vaarallista yrittää varmistaa työkappale ristikäsin, eli pitää kiinni kappaleen oikeasta reunasta vasemmalla kädellä jne.
- f) **Älä laita kättäsi vasteen taakse alle 100 mm:n päähän sahanterän kummaltakaan puolelta sahanterän pyöriessä ottaaksesi pois puukappaletta tai jostain muusta syystä.** Et välttämättä havaitse sitä, kuinka lähellä sahanterää kätesi on, jolloin vakavan loukkaantumisen vaara on suuri.
- g) **Tarkasta työkappale ennen sahausta. Jos työkappale on kaareva tai vino, kiinnitä se kaavera puoli vastetta kohti. Varmista aina, että sahauslinjassa ei ole yhtään tilaa työkappaleen, vasteen ja pöydän välissä.** Kaareva tai vino työkappale voi vääntyä tai lentää ja tarttua terään sahauskeskustän aikana. Työkappaleessa ei saa olla nauvoja tai muita esineitä.
- h) **Älä käytä sahaa, jos pöydällä on työkaluja, puukappaletta ym.** Pienet roskat tai irtonaiset puupalat tai muut esineet, jotka osuvat pyöriivään sahanterään, voivat lentää siitä kovalla nopeudella.
- i) **Sahaa vain yksi työkappale kerrallaan.** Pinottuja työkappaletta ei saa kiinnitettyä kunnolla, ja ne voivat tarttua terään tai lentää sahauskeskustän aikana.
- j) **Varmista ennen jiirisahan käyttöä, että se on tasaisella ja kiinteällä alustalla.** Tasainen ja kiinteä alusta vähentää riskejä ja varmistaa, että jiirisaha seisoo tukevasti.
- k) **Suunnittele työskentelysi. Aina, kun muutat viistekulmaa tai jiirikulmaa, tarkasta, että säädettävä vaste on oikeassa asennossa, jotta se suojaaa sahattavaa kappaletta eikä joudu kosketuksiin terän tai suojauksen kanssa.** Simuloi sahaustilanne ilman, että saha on päällä ja ilman sahattavaa puukappaletta, laskemalla sahanterä kuvitteellisen puukappaleen läpi varmistaaksesi, että kaikki sujuu ongelmitta ja eikä tuki pääse irtoamaan.
- l) **Varmista, että pöytää leveämpi tai pidempi puukappale on tuettu riittävästi, esim. pidentämällä pöytää, sahapukilla tms.** Jiirisahapöytää pidempi tai leveämpi puukappale voi kaatua, jos sitä ei tueta kunnolla. Jos katkaistava tai sahattava puukappale kaatuu, se voi kohottaa alemmaa suojaa tai pyöriivä sahanterä voi lennättää sen pois.
- m) **Älä käytä toista ihmistä korvaamaan pöydän jatketta tai lisätukena.** Jos sahattava kappale on tuettu epätasaisesti, se voi aiheuttaa sahanterän jumittumisen tai sahattavan kappaleen siirtymisen katkaisun aikana ja samalla vetää mukanaan sinut ja apulaisesi kohti pyöriivää sahanterää.

- n) **Työstettävää puukappaletta ei saa puristaa tai millään tavalla painaa pyörivää sahanterää vasten.** Jos näin tehdään esim. pysäyttimen avulla, voi työstettävä puukappale kiilautua terää vasten ja sinkoutua pois suurella voimalla.
- o) **Käytä aina puristinta tai kiinnitintä, joka on muotoiltu tukemaan pyöreitä materiaaleja, kuten tankoja tai putkia.** Putkilla on tapana pyöriä leikattaessa, joten terä "puree" ja vetää putkea ja kättä terään.
- p) **Anna sahanterän saavuttaa täysi nopeus ennen kuin se osuu kappaleeseen.** Se vähentää työkappaleen lentämisen riskiä.
- q) **Sammuta saha, jos puukappale tai terä jää jumiin. Odota, että kaikki liikkuvat osat ovat pysähtyneet ja irrota pistoke pistorasiasta ja/tai irrota akku. Vapauta jumittunut materiaali.** Jos jatkat jumittuneen kappaleen sahaamista, saatat menettää hallinnan tai vahingoittaa sahaa.
- r) **Sahattuasi valmiiksi, päästä virtakytkin, pidä sahauspäätä alaspäin ja odota, kunnes sahanterä on täysin pysähtynyt, ennen kuin poistat työkappaleen.** On vaarallista kurottaa kädellä lähellä sahaa.
- s) **Pidä kahvasta kunnolla kiinni, kun teet vajaan sahausksen tai kun vapautat virtakytkimen ennen kuin sahauspää on täysin ala-asennossa.** Sahan jarrutoiminto voi aiheuttaa sahanterän äkillisen vetäytymisen alas, mikä aiheuttaa henkilövahinkojen riskin.

Katkaisu- ja jiirisahoja koskevat muut turvallisuusohjeet

- Älä käytä vioittuneita tai epämuodostuneita sahanteräiä.
- Vaihda pöydän sisäke, jos se on kulunut.
- Käytä ainoastaan valmistajan hyväksymiä sahanteräiä.
- Älä käytä pikateräksestä valmistettuja sahanteräiä.
- Valitse sahanterä, joka soveltuu sahattavaan materiaaliin.
- Älä sahaa materiaaleja, jotka eivät sovellu sahanterälle.
- Varmista, että sahanterässä on oikea nopeus.
- Jos laitetta täytyy siirtää, ota kiinni kahvasta.
- Käytä sahaa vain silloin, kun suojat ovat paikoillaan ja eikä toiminnassa ole ongelmia.
- Pidä sahan alla oleva maa puhtaana sahanpurusta ja muista roskista.
- Käytä ainoastaan sinun sahaasi sopivia välikelevyjä ja laippoja.
- Jos laitteessa on laser, sitä ei saa vaihtaa toisenlaiseen. Korjaukset tekee vain laserin valmistaja tai muu valtuutettu huoltoliike.

Vaikka laitetta käytettäisiin täysin ohjeiden mukaan, on mahdotonta poistaa kaikkia mahdollisia riskejä. Laitteen rakenne ja käyttö voivat aiheuttaa seuraavia riskitekijöitä käytön aikana:

- Kontakti sahanterän kanssa kohdassa, johon suoja ei ulotu.
- Kontakti pyörivän terän kanssa (leikkuuhaava).
- Puukappale tai sen osia voi lentää taaksepäin käyttäjää kohti (takapotku).
- Murtuva sahanterä.
- Irtoava ja lentävä kovametalliterä.
- Kuulovauriot ovat mahdollisia, jos kuulosuojaimia ei käytetä.
- Haitallinen pöly voi olla vaarallista, mikäli työskennellään huonosti tuuletetussa tilassa.

Tuotteen merkinnät ja turvallisuussymbolit



- Laserluokka 2 (EN 60825-1:2014).
- Älä katso lasersäteeseen.
- Älä suuntaa lasersädettä kohti ihmisten tai eläinten silmiä.

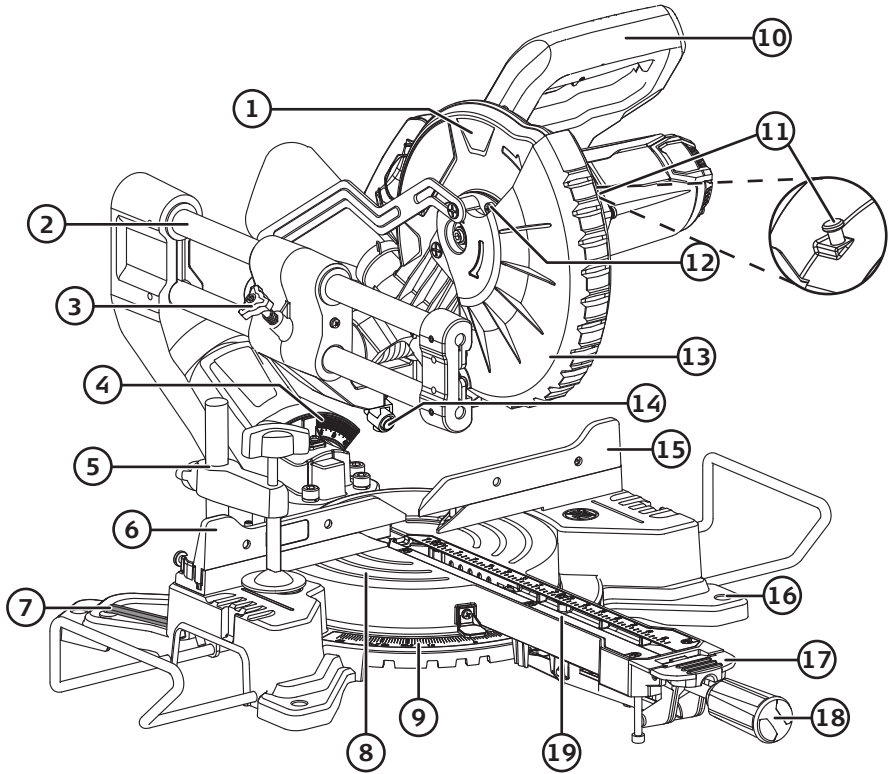


Lue koko käyttöohje.

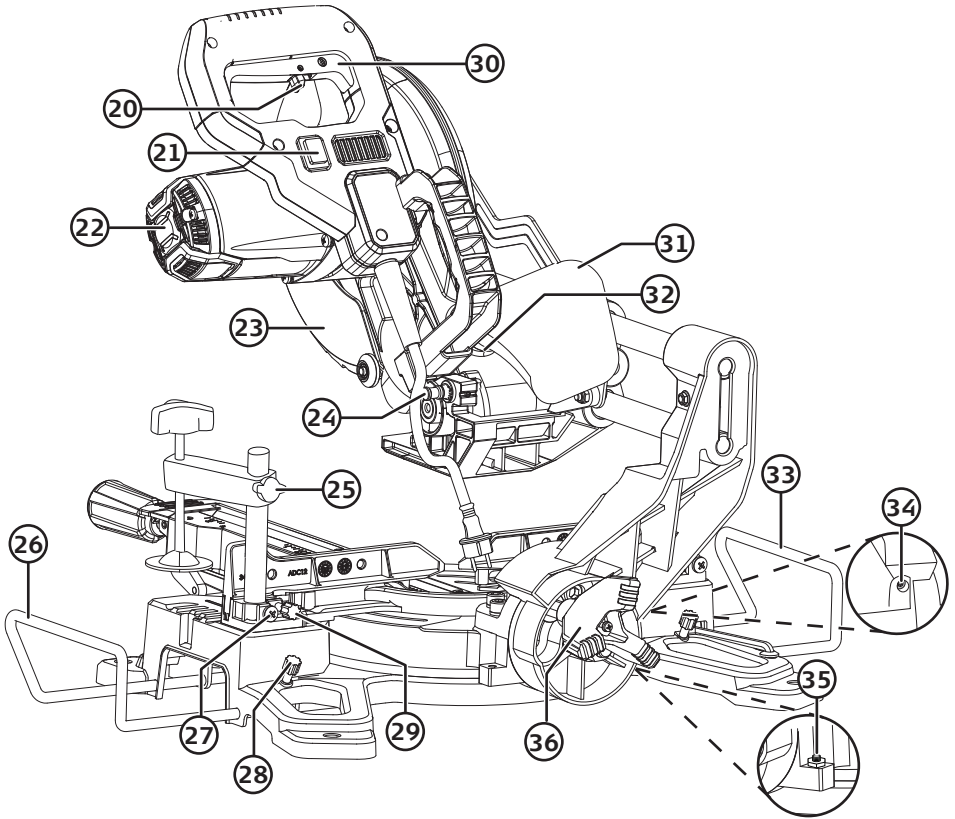


Käytä kuulosuojainta, suojalaseja ja hengityssuojainta.

Tuotekuvaus



- | | |
|---|--------------------------------------|
| 1. Sahauspää | 11. Karalukko |
| 2. Liukukisko | 12. Teräsuojan lukitusruuvi |
| 3. Liukukiskon lukitsin | 13. Teräsuoja |
| 4. Pystysuoran kulman asteikko | 14. Laser |
| 5. Työkappaleen siirrettävä puristin | 15. Säädettyvä vaste oikea |
| 6. Säädettyvä vaste vasen | 16. Kiinnitysreikä asennusta varten |
| 7. Monitoimityökalu (kuusiokoloavain/PH2) | 17. Jiirikulman säätöpainike |
| 8. Jiiripöytä | 18. Jiirikulman lukitusvipu |
| 9. Jiirikulman asteikko | 19. Pöydän sisäke (levy, jossa lovi) |
| 10. Kahva | |



- | | |
|---|---|
| 20. Käynnistyksenestin sahan moottorille | 29. Vasteen lukitusruuvi
(yksi kullekin vasteelle) |
| 21. [I/O] Laserlinjan virtakytkin | 30. Virtakytkin sahan moottorille |
| 22. Moottori | 31. Purupussi |
| 23. Sahanterä (teräsuojan sisällä) | 32. Liitäntä purupussille/pölynpoistolle |
| 24. Sahauspään lukitus | 33. Sivutuki vasen |
| 25. Lukitusvipu puristimen
nostolle/laskulle | 34. Ääriasennon 0° säätöruuvi |
| 26. Sivutuki oikea | 35. Ääriasennon 45° säätöruuvi |
| 27. Puristimen lukitusruuvi
(yksi kullekin puolelle) | 36. Sahan kallistuksen lukitsin |
| 28. Sivutuen lukitusruuvi
(yksi kullekin sivutuelle) | |

Toimenpiteitä ennen laitteen käyttöönottoa

- Laite tulee kiinnittää turvallisesti työtasoon tai telineeseen.
- Kaikkien suojien ja turvalaitteiden tulee olla asennettu oikein.
- Sahanterän tulee voida liikkua vapaasti kaikissa säädöissä.
- Varmista, ettei työkappaleessa ole vieraita esineitä (esim. nauloja ja ruuveja).
- Tarkista, että sahanterä on asennettu oikein ja että kaikki liikkuvat osat liikkuvat vapaasti.

Pakkauksessa olevan purupussin asentaminen

Paina pussinkiinnikettä yhteen ja kiinnitä pussi liitäntään (liitäntään voi liittää myös pölynpoiston).

Sivutuen asentaminen

Työnnä sivutuet (26, 33) kiinnitysreikiin ja lukitse ne lukitusruuveilla (28).

Puristimen asentaminen

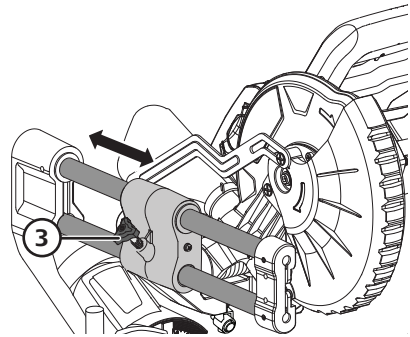
Aseta puristin (5) sille tarkoitettuun reikään sahan jommallekummalle puolelle. Kiinnitä se lukitusruuvilla (27). Puristimen korkeutta voi säätää lukitusvivulla (25).

Käyttö

Katkaiseminen

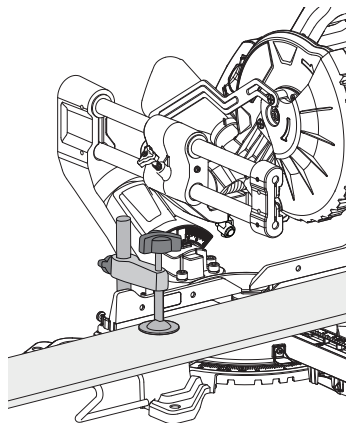
Katkaisu terän kulman ollessa 0°

Kun sahaat kapeita työkappaleita, sahan liukutoimintoa ei tarvitse käyttää, ja sahan voi lukita taka-asentoon kiristämällä lukitsinta (3). Kun sahaat leveitä työkappaleita, varmista ennen sahaamista, että lukitsin on avattu ja että sahanterä pääsee liikkumaan.



1. Päästä sahauspää (1) ylimpään asentoonsa painamalla ensin sahauspää alas ja sitten vetämällä ulos lukitus (24). **Huom.!** Vetäessä lukituksen ulos, pidättelevä sahauspää, sillä muuten se ponnahtaa ylös.
2. Palauta saha takaisin ja kiinnitä se asentoonsa, tarvittaessa liukukiskon lukituksen avulla (riippuen työkappaleen leveydestä).

3. Aseta sahattava työkappale jiiirpöydälle (8) ja aseta se vastetta (6, 15) vasten.
4. Kiinnitä työkappale puristimella (5) estääksesi sen irtoamisen sahattaessa.
5. Sytytä tarvittaessa laserinja virtakytkimellä (21).
6. Käynnistä moottori painamalla käynnistyksenestintä (20) ja virtakytkintä (30) ja vie sahauspää rauhallisesti ja tasaisesti alas, jolloin terä sahaa työkappaleen.
7. Päästä virtakytkin, kun sahaus on valmis. Kun moottori on pysähtynyt, sahauspään voi viedä yläsantoon.

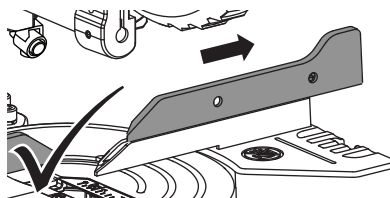
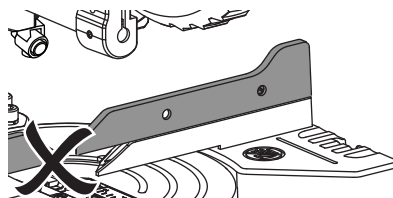


Varoitus! Koneen tasapainojouset painavat sahauspäätä automaattisesti ylöspäin sahausken jälkeen. Sen vuoksi sahauspäästä ei saa päästää irti sahausken jälkeen, vaan sitä tulee jarruttaa kevyesti, kun sahauspää nousee ylöspäin.

Sahaus terän ollessa 0-45°:n kulmassa

1. Avaa lukitsinta (36) ja säädä terän kulmaa käyttäen apuna asteikkoä (4).
2. Lukitse kulma lukitsimella. Säädä vaste (ks. kuva alla).
3. Sahaa yllä olevien ohjeiden mukaisesti.

△ Tärkeää:



Kun sahaat vinossa olevalla terällä, on vaste säädettävä niin, ettei terä tartu siihen.

Äärikulmien 0° ja 45° hienosäätö

0°:n hienosäätö tehdään säätöruuvilla (34).

Säätääksesi 45°:n ääriasennon, noudata seuraavia vaiheita:

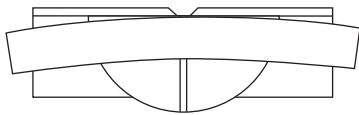
1. Avaa lukitsin (36) ja käännä saha ääriasentoon 45°.
2. Varmista terän ja jiiirpöydän välinen kulma 45°:n suorakulmalla.
3. Säädä äärikulma tarvittaessa säätöruuvilla (35) avaamalla mutteria ja säätämällä ruuvia. Lukitse ruuvi säädön jälkeen kiristämällä mutteri.

Jiirisahaus $-45^{\circ}/0^{\circ}/+45^{\circ}$

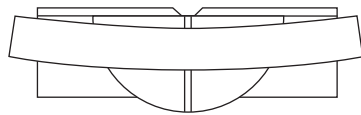
1. Poista lukitus (24) ja päästä sahauspää (1) ylimpään asentoonsa.
2. Avaa lukitusvipu (18), paina painiketta (17) ja aseta jiirikulma käyttäen apuna jiirikulman asteikkoo (9).
3. Kiristä lukitusvipu ja sahaa yllä olevien ohjeiden mukaisesti.

Kaarevien työkappaleiden sahaaminen

Kun sahaat tasaisia työkappaleita, varmista että ne eivät ole kaarevia. Jos työkappale on kaareva, käännä se vasemmalla olevan kuvan mukaisesti, jotta sahanterä ei haukkaa kiinni työkappaleeseen sahausken lopussa.



Oikein



Väärin

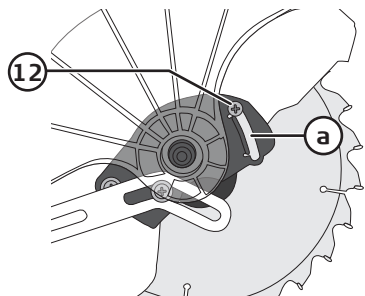
Purupussi

Paina pussin kiinnikettä yhteen, irrota pussi ja tyhjennä tarvittaessa.

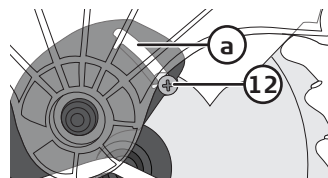
Sahanterän vaihto

Huom.! Käytä suojakäsineitä, terä on terävä.

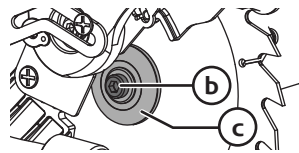
1. Irrota virtajohdon pistoke pistorasiasta.
2. Varmista, että sahauspää on ylimmässä asennossaan.
3. Paina teräsuoja kokonaan ylös/taakse paljastaaksesi asennuslevyn lukitusruuvien (12) teräsuojalle.



4. Kierrä lukitusruuvi auki mukana tulevalla monitoimityökalulla (7), kunnes teräsuojaa saa työnnettyä hieman taaksepäin. Ruuvien tulee liukua asennuslevyn urassa (a), kunnes asennuslevy on kokonaan oikealla ja pitää siten teräsuojan paikallaan.



5. Paina karalukko (11) pohjaan. Käännä terää, kunnes karalukko lukitsee sen.
6. Pidä karalukkoa sisäänpainettuna ja avaa teräpultti (b) käyttämällä monitoimityökalua.



- Huom.!** Teräpultissa on vasemman puoleiset kierteet, avaa se kiertämällä sitä myötäpäivään.
7. Irrota teräpultti ja ulompi terälaippa (c).
 8. Irrota sahanterä sisemmästä terälaipasta. **Huom.!** Älä irrota sisempää terälaippaa.
 9. Asenna uusi sahanterä. **Huom.!** Varmista, että sahanterän sisähalkaisija on sopiva ja että pyörimissuunta on oikein.
 10. Puhdista terälaippa ja teräpultti ennen kuin laitat ne takaisin ja kierrä teräpulttia vastapäivään.
 11. Työnnä teräsuoja takaisin ja varmista, että ruuvi tulee urassa kokonaan vasemmalle. Ruuvaa ruuvi ja päästä teräsuoja alas.
 12. Varmista, että karalukitus on vapautettu.
 13. Varmista ennen sahan käynnistämistä, että kaikki suojat on asennettu oikein ja että ne toimivat.

Varoitus! Varmista sahanterän vaihtamisen jälkeen, että terä liikkuu kevyesti kaikissa säätöasunnoissa.

Varoitus! Poista kaikki työkalut ja vapauta karalukitus ennen sahan käynnistämistä.

Huolto ja kunnossapito

- Irrota virtajohto pistorasiasta ennen puhdistusta ja huoltoa.
- Pidä saha pölyttömänä ja puhtaana sahanpurusta. Varmista erityisesti, että moottorin ilma-aukoissa ei ole epäpuhtauksia.
- Pyyhi saha kevyesti kostutetulla liinalla. Käytä mietoa puhdistusainetta. Älä käytä liuottimia tai syövyttäviä kemikaaleja.
- Jos sahaa ei käytetä pitkään aikaan, irrota pistoke pistorasiasta ja säilytä sahaa kuivassa ja pölyttömässä paikassa lasten ulottumattomissa.

Kierrättäminen

Tämä kuvake tarkoittaa, että tuotetta ei saa hävittää kotitalousjätteen seassa. Tämä koskee koko EU-aluetta. Virheellisestä hävittämisestä johtuvien mahdollisten ympäristö- ja terveyshaittojen ehkäisemiseksi tuote tulee viedä kierrätettäväksi, jotta materiaali voidaan käsitellä vastuullisella tavalla. Kierrätä tuote käyttämällä paikallisia kierrätysjärjestelmiä tai ota yhteys ostopaikkaan. Ostopaikassa tuote kierrätetään vastuullisella tavalla.



Tekniset tiedot

Verkkoliitäntä	220-240 V AC, 50/60 Hz
Nimellisteho	S1 1500W S6 25% 1600W
Kuormittamaton kierrosluku	4800 – 1 minuutti.
Sahanterä, jossa kovametallihampaat	Ø 210/30 mm
Hammasten määrä	24 kpl
Sahanterän kallistuksen säätö	0 – 45° vasemmalle
Säädettävä jiirisahaus	-45°/0°/+45°
Työkappaleen enimmäismitat, jiirikulma 0° ja kallistus 0°	305 × 70 mm
Työkappaleen enimmäismitat, jiirikulma 0° ja kallistus 45°	305 × 40 mm
Työkappaleen enimmäismitat, jiirikulma 45° ja kallistus 0°	215 × 70 mm
Työkappaleen enimmäismitat, jiirikulma 45° ja kallistus 45°	215 × 40 mm
Ääni	LpA = 94 dB(A), K = 3 dB(A) LwA = 107 dB(A), K = 3 dB(A)
Mitat (p x l x k):	63 × 44 × 49 cm
Paino	12,64 kg

Laserluokka 2: EN 60825-1

$P = < 1 \text{ mW}$, $\lambda = 650 \text{ nm}$

EC Declaration of Conformity

EG-försäkran om överensstämmelse / Egenerklæring / EY-vaatimustenmukaisuusvakuutus

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.

EU-försäkran om överensstämmelse utfärdas på tillverkarens eget ansvar. / Egenerklæringen er utstedt under produsentens eget ansvar. / Tämä vaatimustenmukaisuusvakuutus on annettu valmistajan yksinomaisella vastuulla

Manufacturer and person authorised to compile technical file: Clas Ohlson AB, SE-793 85 Insjön, Sweden

Name	Mitre Circular saw
Type/Model	J1G-ZP12-K216A
Clas Ohlson Article Number	412637000

The product satisfies the provision for CE-marking according to the following directive(s) / regulation(s) including amendments / Produkten uppfyller kraven för CE-märkning enligt följande direktiv / förordningar inklusive ändringar / Produktet tilfredsstiller bestemmelsen om CE-merking i henhold til følgende direktiv (er) / forskrifter, inkludert endringer / Tuote täyttää seuraavien direktiivien / asetusten mukaiset CE-merkintää koskevat vaatimukset, mukaan lukien muutokset;

- Machinery Directive 2006/42/EC
- EMC Directive 2014/30/EU

References to the relevant harmonised standards used or references to the other technical specifications in relation to which conformity is declared. Hänvisning till de harmoniserade standarder som använts eller hänvisningar till de specifikationer som försäkran om överensstämmelse deklarerar: / Referere til harmoniserte standarder som brukes, eller henvisninger til spesifikasjonene der samsvarserklæring er erklært: / Viittaus yhdenmukaistettuihin standardeihin tai viittaus eritelmiin, jossa vaatimustenmukaisuusvakuutus on julistettu;

MD: EN 62841-1: 2015+A11, EN 62841-3-9: 2020+A11: 2020
EMC: EN 55014-1: 2021, EN 55014-2: 2021, EN IEC 61000-3-2: 2019+A1,
EN 61000-3-3: 2013+A1+A2

Signed for and on behalf of;



Place and date: 2023-10-17

Anna Strindberg
Sustainability & Compliance Manager
Clas Ohlson AB, SE-793 85 Insjön, Sweden

Sverige

Kundtjänst tel: 0247/445 00
e-post: kundservice@clasohlson.se

Internet www.clasohlson.se

Post Clas Ohlson AB, 793 85 INSJÖN

Norge

Kundesenter tlf.: 23 21 40 00
e-post: kundesenter@clasohlson.no

Internett www.clasohlson.no

Post Clas Ohlson AS, Postboks 485 Sentrum,
0105 OSLO

Suomi

Asiakaspalvelu puh.: 020 111 2222
sähköposti: asiakaspalvelu@clasohlson.fi

Internet www.clasohlson.fi

Osoite Clas Ohlson Oy, Kaivokatu 10 B,
00100 HELSINKI